

# STANO.

WC À POSER ET SUSPENDU  
INFORMATIONS ET INSTALLATION  
Version française p1..p10

*WC A TERRA E SOSPESO  
INFORMAZIONE E INSTALLAZIONE  
Versione italiana p11..20*

*STAND UND HÄNGE WC'S  
INFORMATIONEN UND INSTALLATION  
Deutsche Fassung s. 21-30*

*INODORO AL SUELO Y SUSPENDIDO  
INFORMACIÓN E INSTALACIÓN  
Versión en español p31..p40*



## Remarques

Nous vous remercions pour la confiance que vous nous avez témoignée en faisant l'acquisition de ce WC.

Nous vous prions de bien vouloir **inspecter ce produit dès la réception**, car aucune réclamation ne pourra être prise en compte après celle-ci. Merci de contacter rapidement votre revendeur en cas de produit manquant ou de dommages subits par le produit.

Les travaux de plomberie doivent être effectués conformément aux réglementations en vigueur et conformément aux codes et usages du bâtiment et de la plomberie. L'installation ne peut être réalisée que **par un installateur qualifié**. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'installation incorrecte.

Pour toute réserve ou information complémentaire concernant l'installation et l'entretien, veuillez contacter le service client de votre revendeur.

**Nous vous conseillons également de vérifier si une version de notice plus récente est téléchargeable depuis le site de votre revendeur.**

## Notes

Les matériaux sont fragiles et cassants, veuillez **manipuler le produit avec précaution**.

La notice étant commune à plusieurs modèles de WC, le modèle reçu peut différer de celui présenté sur les dessins ci-après. L'installation reste principalement la même pour tous ces modèles.

La notice est scindée en deux parties : installation de WC à poser, puis installation de WC suspendu.

## Fin de vie du produit

En fin de vie de ce produit, ne pas le jeter dans les ordures ménagères, mais le déposer dans une déchetterie pour ce type de produit. Pour localiser les points de récupération et en apprendre plus sur le traitement des produits en fin de vie, consulter les sites : [ecomaison.com](http://ecomaison.com) ou [quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)

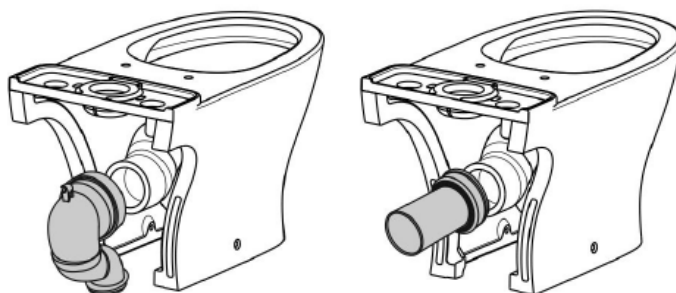


## Installation WC à poser

Les éléments fournis sont :

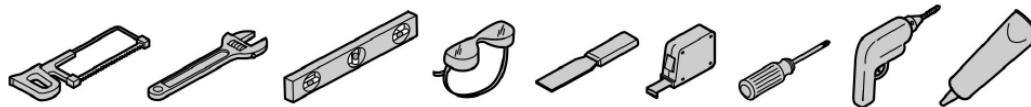
- une cuvette de toilette en céramique
- un réservoir chasse d'eau en céramique
- un abattant de WC
- un système de chasse d'eau
- un kit de fixation au sol

Pour savoir si l'évacuation de votre modèle se fait verticalement et/ou horizontalement, veuillez consulter la description de votre produit sur votre lieu ou site d'achat. Munissez-vous également d'une pipe de raccordement adaptée à votre WC et votre installation :



## Préparation

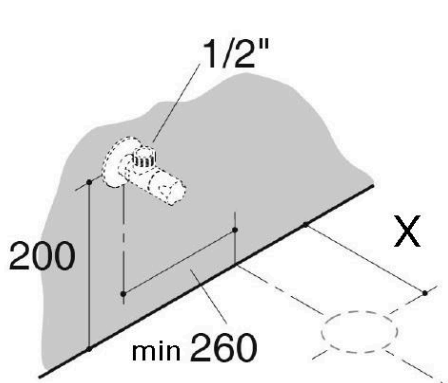
Veillez vous munir des outils suivants :



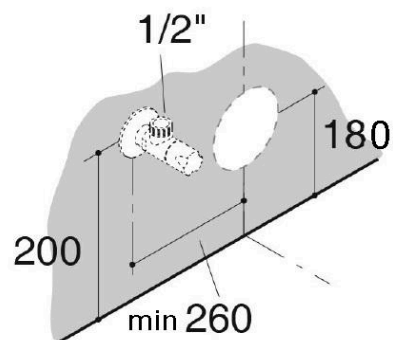
Retirer les potentiels débris et nettoyer l'intérieur de la cuvette et du réservoir avant installation. Couper l'arrivée d'eau.

Ces toilettes nécessitent une arrivée d'eau, et une évacuation (horizontale ou verticale, selon votre configuration et votre modèle de WC sélectionné) comme ci-dessous (unité en mm) :

Évacuation verticale



Évacuation horizontale

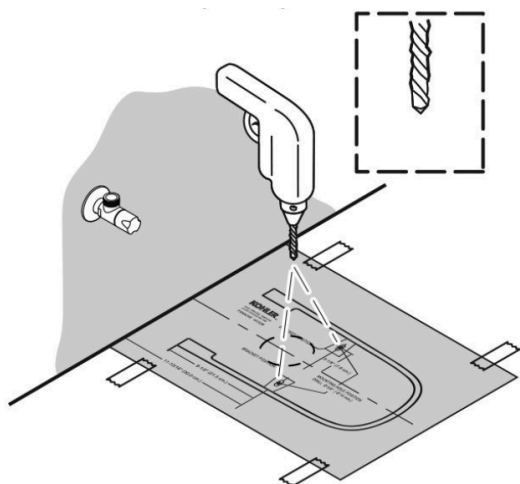


**ATTENTION** : Avant tout travaux, veuillez vérifier que les mesures ci-dessus soient bien compatibles avec les dimensions de votre produit.

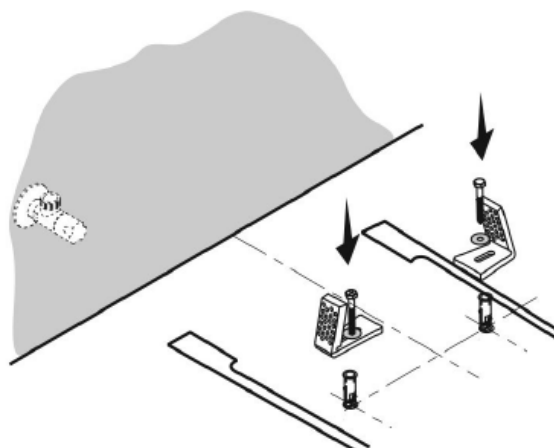
La dimension X ci-dessus peut notamment varier d'un modèle à l'autre (à titre d'indication, X peut varier entre 60 et 260 mm), et dépend également de la pipe de raccordement utilisée.

## Installation

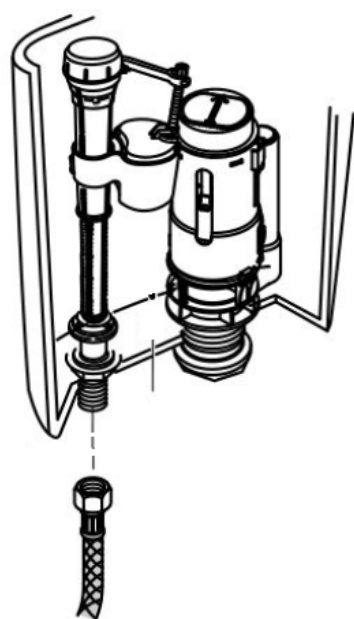
1- Positionner votre WC à son emplacement final (en laissant au moins 1 cm d'écart avec le mur) et repérer les positions requises pour les ancres de fixation au sol. Percer le sol au niveau des points de fixation (Attention à bien utiliser une mèche adaptée à votre sol).



2- Insérer les chevilles de fixation, positionner les ancres de fixation comme sur le modèle et fixer ces dernières au sol.

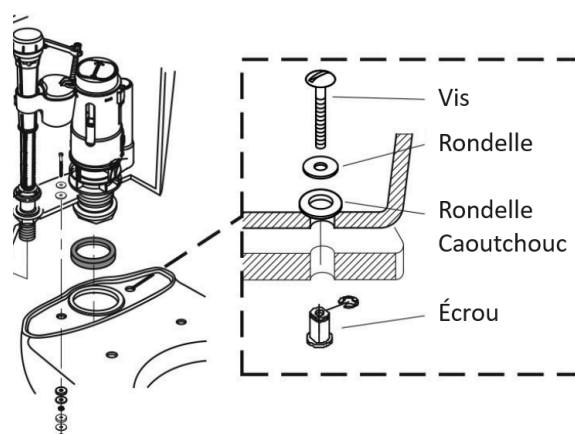


3- Installer le système de chasse d'eau dans le réservoir comme sur le schéma ci-dessous. Raccorder le flexible d'arrivée d'eau (non fourni) dès maintenant, au connecteur du système d'arrivée d'eau présent sous le réservoir.

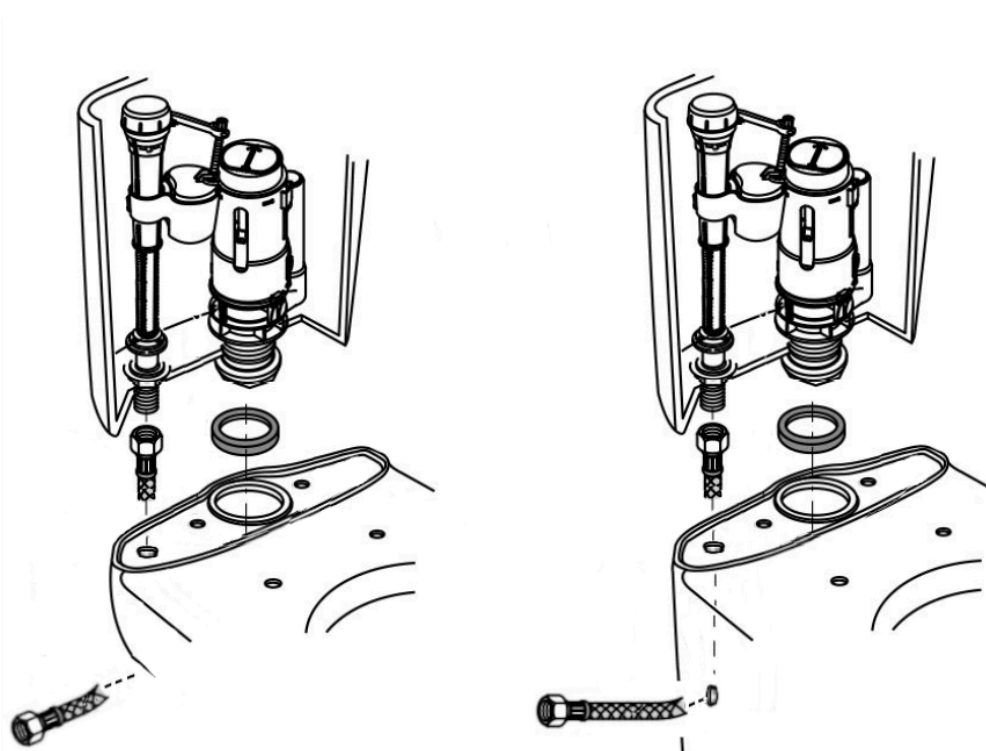


4- Positionner les rondelles en caoutchouc sur la cuvette comme indiqué ci-dessous.

Positionner le réservoir sur la cuvette, en venant écraser le caoutchouc. Fixer les pièces entre elles en utilisant vis et écrou comme sur le schéma ci-dessous. ATTENTION Ne pas trop serrer les écrous pour éviter de fendre la céramique.

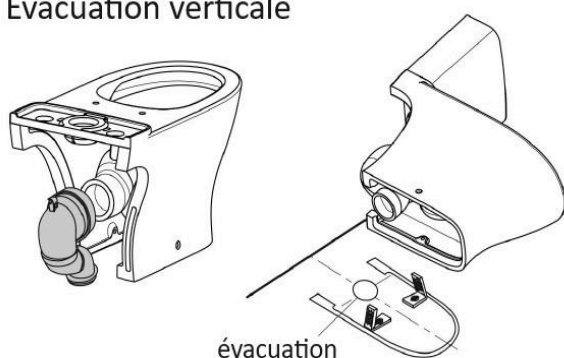


5- À noter, selon votre modèle, le flexible d'alimentation sera à faire ressortir derrière la cuvette (image de gauche) ou sur le côté de la cuvette via un orifice prévu à cet effet (image de droite).

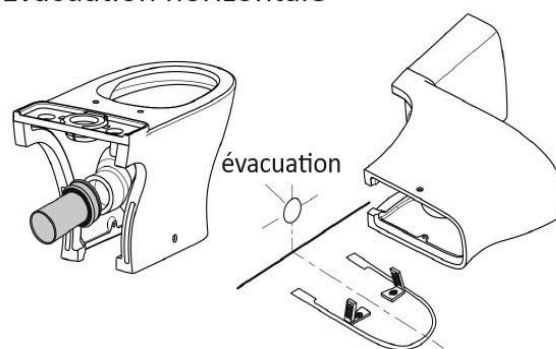


6- Pour faire une pose à blanc, installer la pipe d'évacuation dans le manchon femelle (=évacuation), puis la cuvette dans la pipe d'évacuation. Faire les coupes et ajustements nécessaires si besoin. Retirer le tout, et coller la pipe de raccordement au manchon d'évacuation. Attendre le temps indiqué sur la colle du fabricant.

### Évacuation verticale

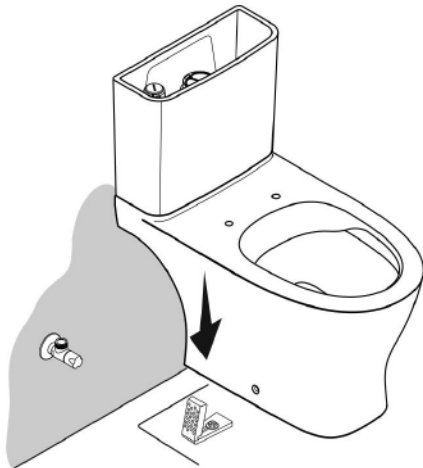


### Évacuation horizontale

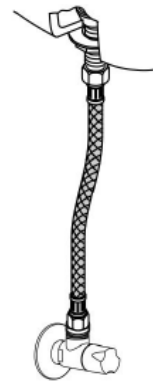


7- Aligner et positionner le WC au sol à son emplacement final (les orifices doivent être en face des ancrs de fixation et le WC bien inséré dans la pipe d'évacuation).

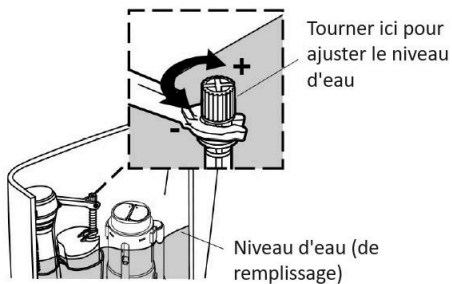
Fixer la cuvette aux ancrs à l'aide des vis fournies SANS trop serrer pour ne pas fendre la céramique.



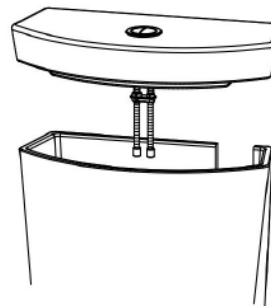
8- Connecter le flexible à l'arrivée d'eau. Ouvrir l'arrivée d'eau et vérifier l'absence de fuite. Re-faire les étapes d'installation si présence de fuite.



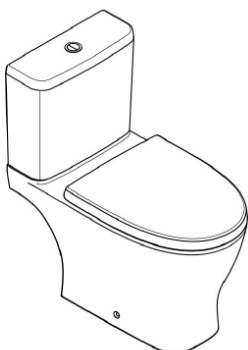
9- Ajuster la hauteur de l'eau dans le réservoir si besoin.



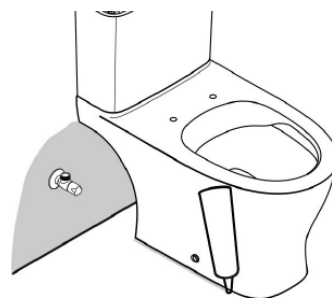
10- Placer le haut du réservoir, puis le bouton enclencheur chasse d'eau. Vérifier que le bouton actionne bien la chasse d'eau, modifier la longueur des tiges du bouton en fonction.



11- Installer l'abattant WC



12- Appliquer un joint silicone autour de la cuvette



## Installation WC suspendu

Les éléments fournis sont :

- une cuvette de toilette en céramique
- un abattant de WC
- un kit de fixation cuvette pour tige filetés standards

Attention, l'installation requiert un bâti support et une plaque chasse d'eau. Ces deux éléments ne sont pas fournis. Ils sont à acheter en complément.

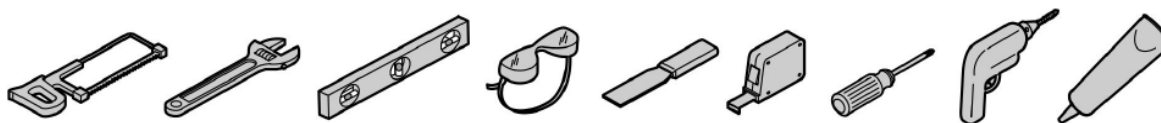
Le bâti support doit avoir été sélectionné en fonction de votre configuration de salle de bain (solidité du sol et/ou du mur, pour un type de bâti adapté : universel, sol ou mural).

Pipes de raccords d'arrivée et d'évacuation ne sont également pas fournis avec la cuvette.

**ATTENTION :** Avant tout travaux, assurez-vous que la distance entre les trous de fixation de la cuvette soit la même au niveau du bâti support entre les tiges filetées.

## Préparation

Veillez vous munir des outils suivants :



Retirer les potentiels débris et nettoyer l'intérieur de la cuvette et du réservoir avant installation.

Couper l'arrivée d'eau.

Identifier bien les différentes pièces de kit de fixation fournies avec la cuvette :

- Pièce plastique hexagonale avec filetage métallique (x2)
- Pièce plastique cylindrique se vissant dans la pièce hexagonale (x2)
- Clé plastique plate avec encoche pour aider à visser la pièce plastique cylindrique (x1)
- Embout métallique avec un creux et un filetage métallique à l'intérieur (x2)
- Vis métallique, avec pointe d'un côté et embout Allen de l'autre (x2)
- Long cylindre plastique de guidage (x2)
- Clé Allen (x1)

Lire la notice en entier avant d'effectuer toute installation.

## Installation

1- Installer votre bâti support, et le raccorder à l'arrivée d'eau, en respectant la notice d'installation de ce dernier.

Veiller à bien installer ce dernier en fonction de la hauteur de votre cuvette : la partie supérieure de la cuvette devra être à minimum 40 cm au-dessus du sol.

Vérifier à l'aide du niveau à bulle la bonne planéité du bâti, refaire l'installation de ce dernier si ce n'est pas le cas.

2- Définir les longueurs des tuyaux de raccordement d'arrivée et d'évacuation. Il faut prendre en considération les longueurs nécessaires dans les tuyaux du bâti, l'épaisseur de votre habillage et les longueurs requises dans la cuvette.

Effectuer les découpes nécessaires, et ébavurer les arrêtes coupées.

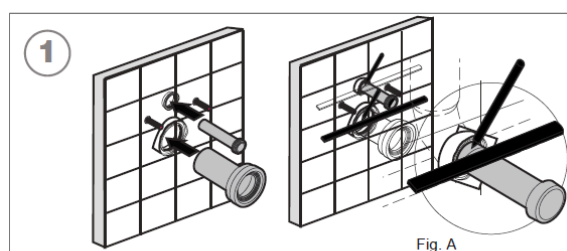
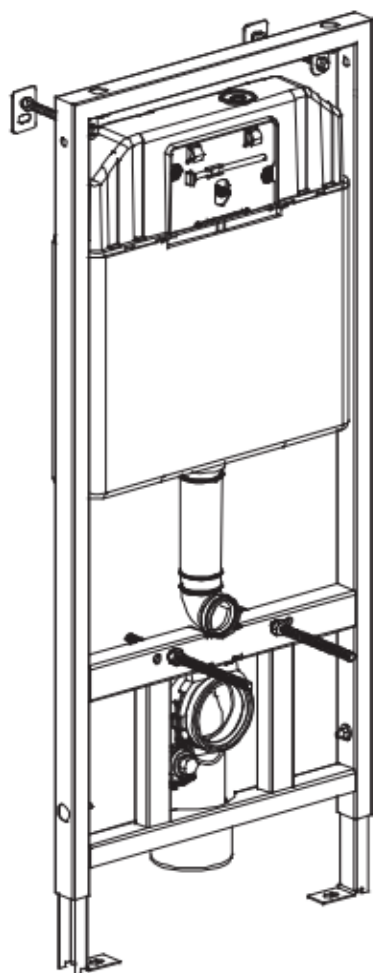


Fig. A

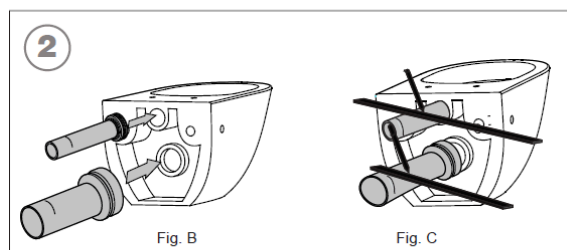


Fig. B

Fig. C

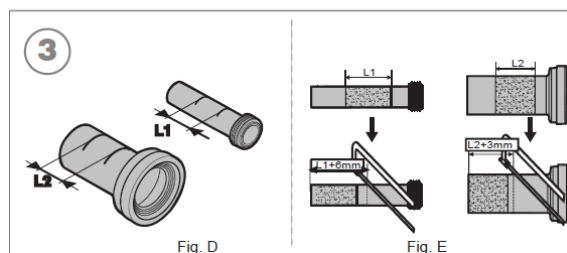


Fig. D

Fig. E



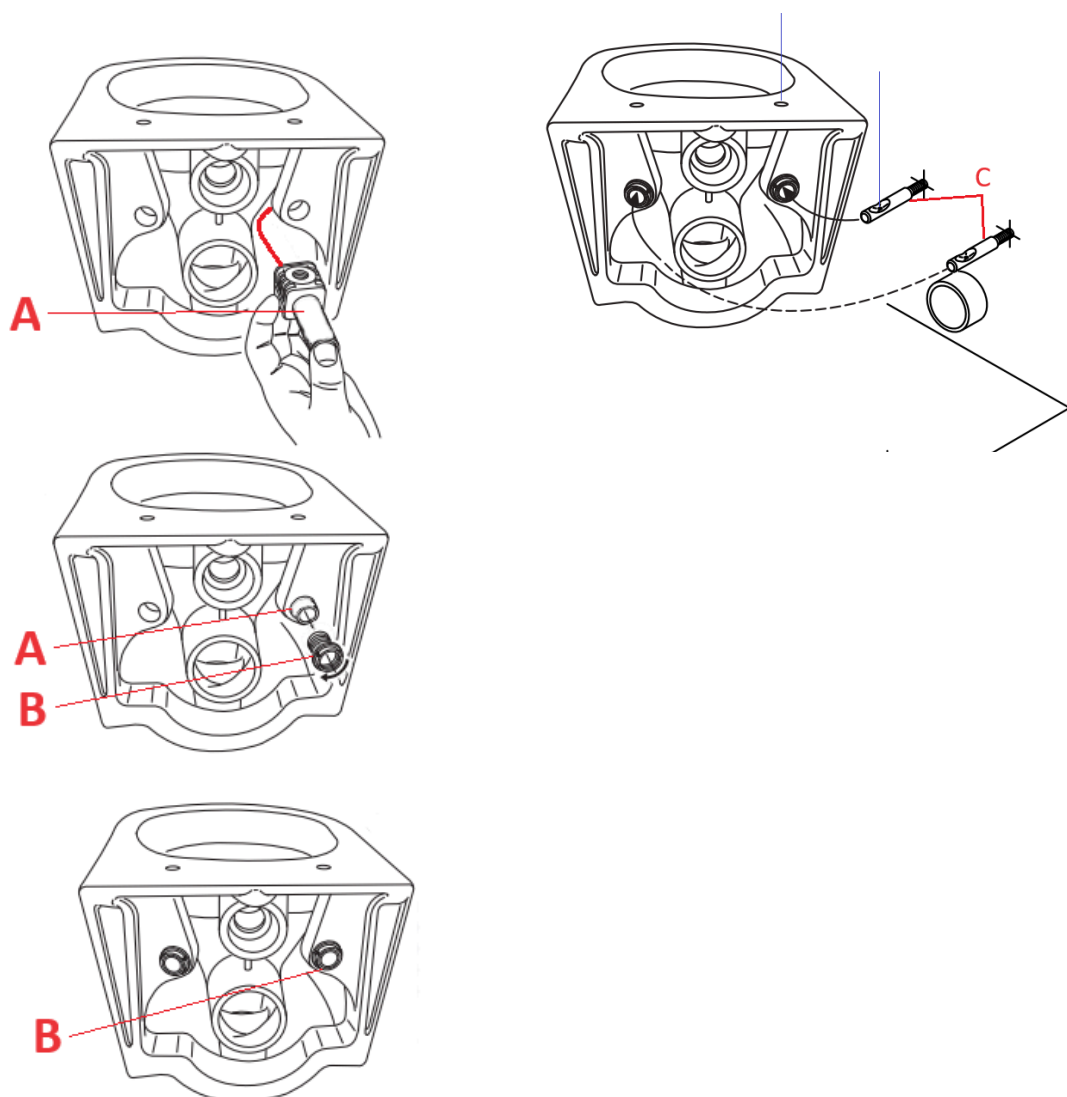
3- Dans un petit carton, il y a les éléments pour fixer la cuvette par rapport au bâti support.

Prendre les 2 pièces en plastique blanches, qui se vissent l'une dans l'autre. Les dévisser si besoin. Les mettre de part et d'autre du trou de fixation de la cuvette, avec la pièce hexagonale (A) à l'intérieur de la cuvette, le filetage en acier pointant vers le haut. Venir visser la seconde pièce (B) dans la pièce hexagonale, s'aider de la clé en plastique avec encoche si besoin, jusqu'à avoir stabilité de l'ensemble par rapport à la cuvette.

4- Visser les embouts métalliques (C) sur les tiges filetées du bâti.

Il faut faire en sorte que l'embout soit stable par rapport à la tige, que le creux de l'embout pointe vers le haut, et que celui-ci tombe pile sous l'orifice de la cuvette une fois l'habillage et celle-ci installée.

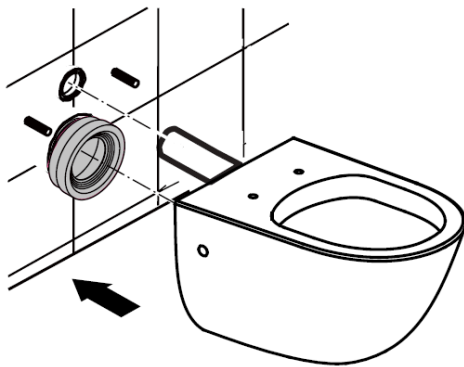
Faire des poses à blanc et ajuster la longueur de la tige filetée du bâti si besoin, jusqu'à respecter toutes ces contraintes.



### 5- Réaliser l'habillage.

Positionner la cuvette en l'emboitant dans les pipes d'arrivée et d'évacuation raccordées et en faisant en sorte que les tiges filetées du bâti support s'insèrent dans celle-ci.

Vérifier la planéité de la cuvette, ajuster la position si besoin.



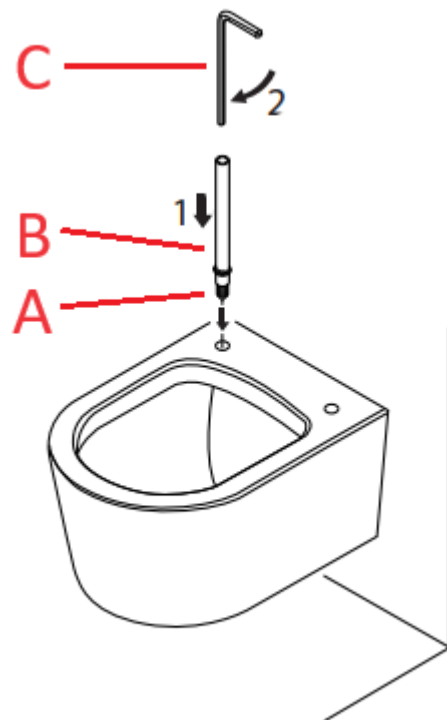
### 6- Pour fixer la cuvette par rapport au bâti :

Insérer légèrement les vis (A) dans les guides cylindriques en plastique (B). Le côté pointu doit être en dehors du cylindre.

Glisser le tout dans les orifices supérieur de la cuvette, pointe de vis vers le bas.

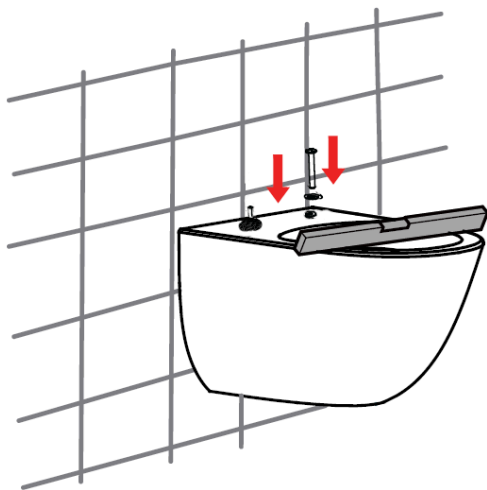
Visser ces dernières aux pièces plastiques hexagonales, à l'aide de la clé Allen (C), jusqu'à ce que les vis viennent presser le creux des embouts métalliques, et stabiliser l'ensemble cuvette par rapport au bâti support.

Retirer les guides plastiques cylindriques.



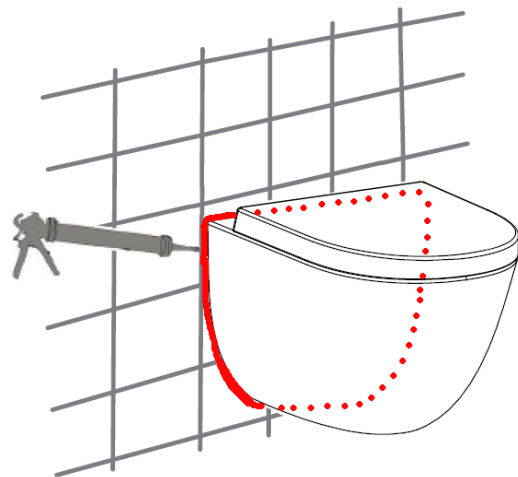
7- Vérifier la planéité de la cuvette, refaire l'installation si besoin.

Installer l'abattant de WC sur la cuvette. Pour cela, commencez par insérer les chevilles dans les orifices de la cuvette. Y poser la plaque en plastique, puis serrez la vis jusqu'à stabilité de l'ensemble par rapport à la cuvette. Venir poser la cache en métal. Puis venir clipser l'abattant aux petites tiges métalliques.



8- Appliquer un joint d'étanchéité le long de l'arête entre la cuvette et l'habillage.

Avant toute utilisation, laisser sécher le silicone, le temps indiqué par le fabricant.



## Entretien

N'utilisez pas de nettoyants cuvette dans votre réservoir. Les produits contenant du chlore (hypochlorite de calcium) peuvent endommager gravement les raccords du réservoir. Ces dommages peuvent provoquer des fuites et des dommages matériels.

Pour de meilleurs résultats, gardez les points suivants à l'esprit lorsque vous prenez soin de votre produit :

- lisez attentivement l'étiquette du produit nettoyant pour vous assurer que ce dernier peut être utilisé en toute sécurité sur le matériau
- testez toujours votre solution de nettoyage sur une zone peu visible avant de l'appliquer sur toute la surface
- essuyez la surface et rincez-la complètement à l'eau immédiatement après l'application du nettoyant. Rincez et séchez toute pulvérisation excessive qui atterrit sur les surfaces à proximité
- ne laissez pas les nettoyants reposer ou tremper sur les surfaces
- utilisez une éponge ou un chiffon doux et humide. N'utilisez jamais de matériau abrasif tel qu'une brosse ou une éponge en aluminium pour nettoyer les surfaces
- veillez à ne pas laisser les matériaux colorants en contact avec la surface pendant des périodes prolongées
- la technique de nettoyage idéale consiste à rincer abondamment et à essuyer l'eau de la surface après chaque utilisation

## Osservazioni

Vi ringraziamo per la fiducia che ci avete dimostrata acquistando questo WC.

Vi preghiamo **di controllare il prodotto a ricezione**, poiché non è possibile accettare reclami dopo ricezione. In caso di prodotti mancanti o danneggiati, vi preghiamo di rivolgervi al più presto al proprio rivenditore.

I lavori idraulici devono essere eseguiti in conformità alle normative in vigore e nel rispetto dei codici e delle pratiche edilizie e idrauliche. L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da un **installatore qualificato**.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per un'installazione non corretta.

In caso di dubbi o di necessità di ulteriori informazioni sull'installazione e la manutenzione, contattare il servizio clienti del rivenditore.

**Si consiglia inoltre di verificare se è possibile scaricare una versione più recente del manuale dal sito web del rivenditore.**

## Nota

I materiali sono fragili, quindi si prega di **maneggiarli con precauzione**.

Le istruzioni sono comuni a diversi modelli di WC a terra, quindi il modello che avete ricevuto può differire da quello mostrato nei disegni qui sotto. L'installazione rimane la per tutti questi modelli.

Le istruzioni sono suddivise in due parti: l'installazione di un WC a terra e l'installazione di un WC sospeso.

## Fine vita del prodotto

Al termine del ciclo di vita del prodotto, non smaltirlo nei rifiuti domestici, ma portarlo in un centro di raccolta per questo tipo di prodotti. Per individuare i centri di raccolta e saperne di più sul trattamento dei prodotti a fine vita, visitare il sito <https://www.corepla.it/target/cittadini>

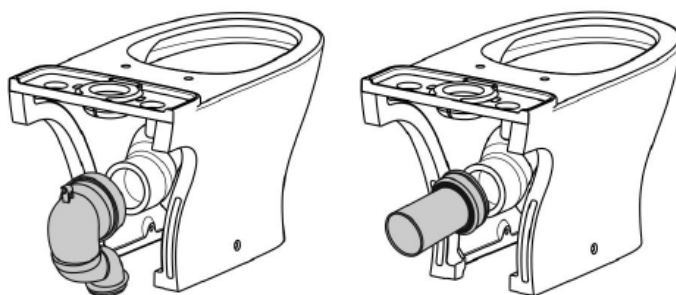


## Installazione del WC a terra

Gli elementi fornito sono:

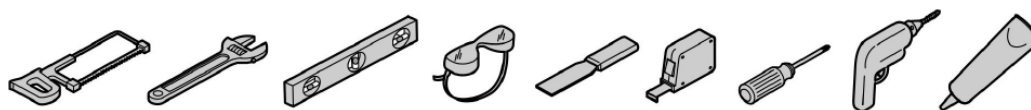
- un vaso in ceramica
- una cassetta in ceramica
- un sedile per WC
- un sistema di risciacquo
- un kit de fissaggio a pavimento

Per sapere se il vostro modello ha uno scarico verticale e/o in orizzontale, consultate la descrizione del prodotto al momento dell'acquisto. È inoltre necessario un tubo di collegamento adatto al WC e all'installazione:



## Preparazione

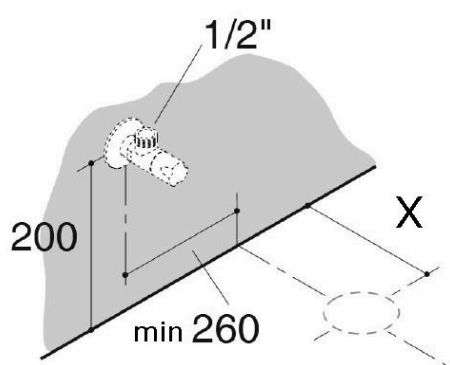
Portate con voi i seguenti attrezzi:



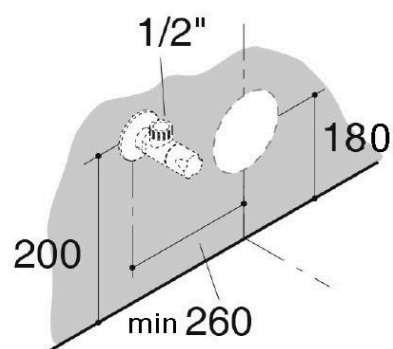
Prima dell'istallazione, rimuovere eventuali detriti e pulire l'interno della vasca e della cisterna. Chiudere l'alimentazione dell'acqua.

Queste toilette richiedono un ingresso dell'acqua e uno scarico (orizzontale o verticale, a seconda della configurazione e del modello di WC scelto) come indicato qui sotto (unità in mm):

Évacuation verticale



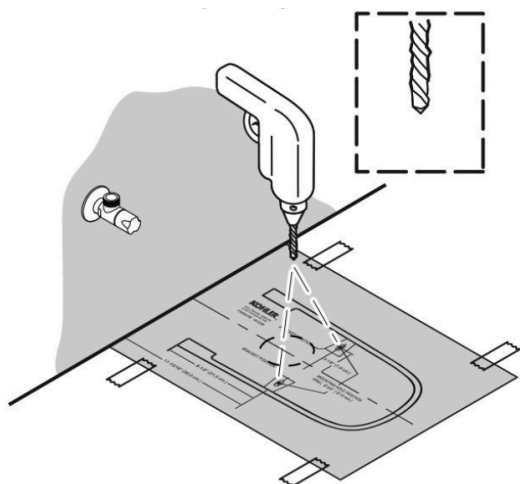
Évacuation horizontale



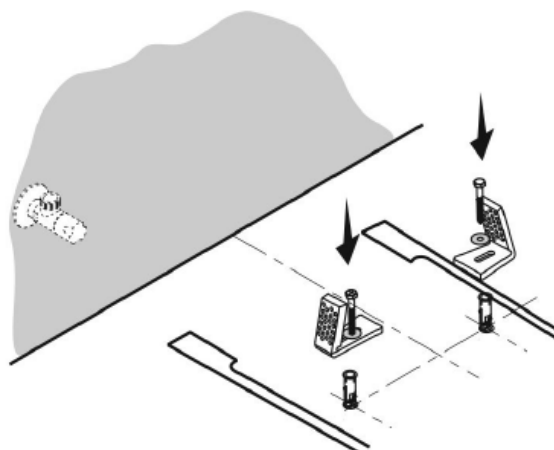
**ATTENZIONE** : Prima di effettuare qualsiasi intervento, verificare che le misure sopra riportate siano compatibili con le dimensioni del prodotto. La dimensione X sopra indicata può variare da un modello all'altro (a titolo indicativo, X può variare tra 60 e 260 mm) e dipende anche dal tubo di collegamento utilizzato.

## Installazione

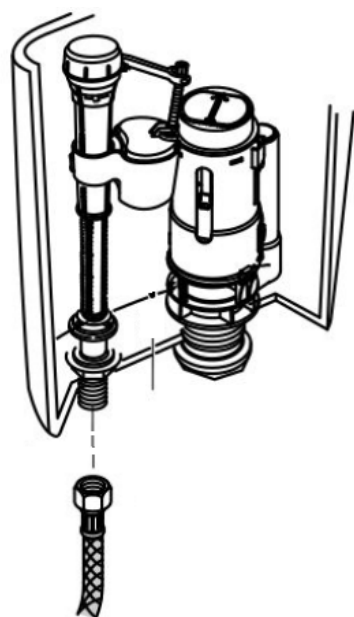
1- Posizionare il WC nella sua impostazione finale (lasciando almeno 1 cm con la parete) e segnate le posizioni necessarie per i tasselli di fissaggio al pavimento. Forare il pavimento nei punti di fissaggio (assicurarsi di utilizzare una punta adatta al pavimento).



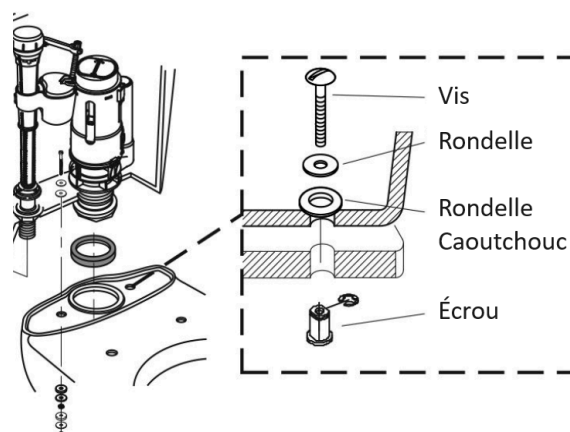
2- Inserire i tasselli di fissaggio, posizionare gli ancoraggi di fissaggio come indicato sul modello e fissarli al pavimento.



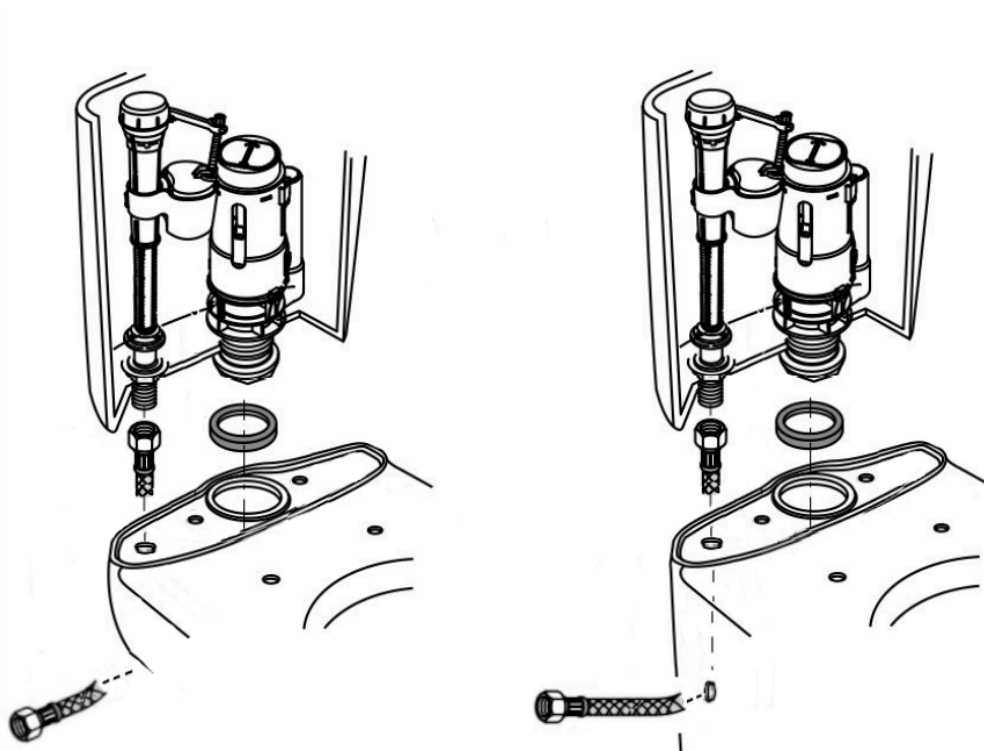
3- Installare il sistema di risciacquo nella cisterna come indicato nello schema sotto. Collegare il tubo di ingresso dell'acqua (non fornito) al connettore di ingresso dell'acqua sul lato inferiore del serbatoio.



4- Posizionare le rondelle di gomma sul vaso come mostrato di seguito. Posizionare il serbatoio sul vaso, schiacciando la gomma. Fissare le parti tra loro con viti e dadi come indicato nella figura seguente. **ATTENZIONE** Non serrare eccessivamente i dadi per evitare di rompere la ceramica.

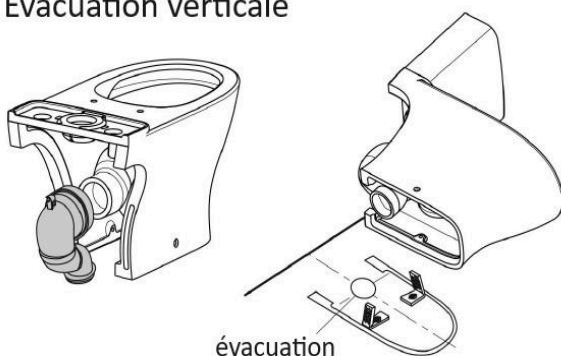


5- Da notare, a seconda del modello, il flessibile di alimentazione deve uscire dietro il vaso (immagine a sinistra) o dal lato del vaso attraverso un apposito foro (immagine a destra).

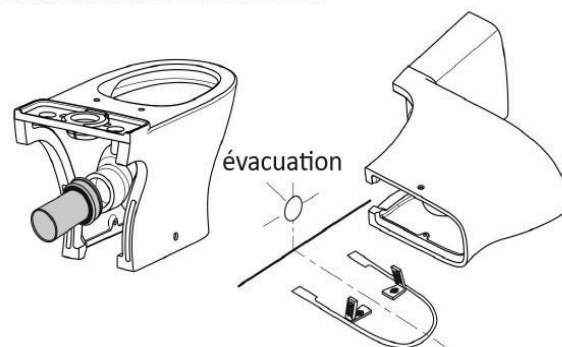


6- Per posarlo a bianco, installare il tubo di scarico nel manicotto femmina (=scarico), poi il vaso nel tubo di scarico. Effettuare i tagli e le regolazioni necessarie. Rimuovere il tutto e incollare il tubo di collegamento al manicotto di scarico. Attendere il tempo indicato sulla colla del fabbricante.

### Évacuation verticale

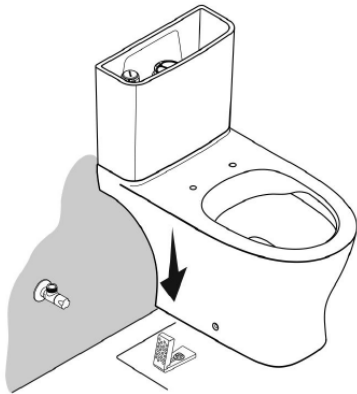


### Évacuation horizontale



7- Allineare e posizionare la toilette sul pavimento nella sua posizione finale (i fori devono essere rivolti verso gli ancoraggi di fissaggio e il WC deve essere ben inserito nel tubo di scarico).

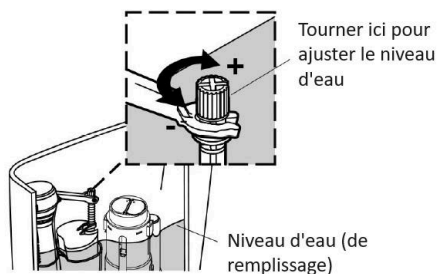
Fissare il vaso agli ancoraggi utilizzando le viti in dotazione, ma NON serrare eccessivamente per evitare di rompere la ceramica.



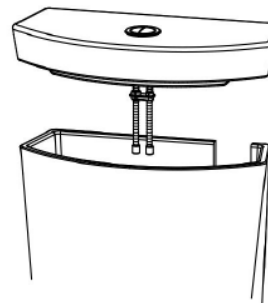
8- Collegare il tubo flessibile all'alimentazione idrica e controllare che non ci siano perdite. Ripetere le operazioni di installazione in caso di perdite.



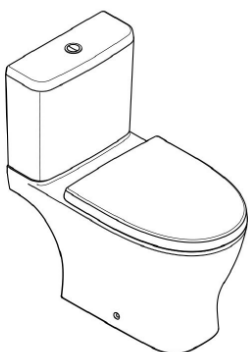
9- Se necessario, regolare l'altezza dell'acqua nel serbatoio.



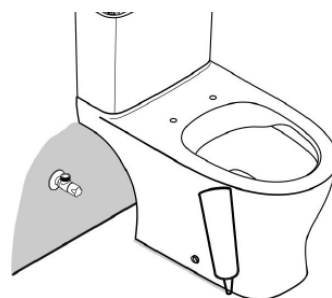
10- Posizionare la parte superiore del serbatoio, poi il pulsante di risciacquo. Verificare che il pulsante emetta lo sciacquone e regolare di conseguenza la lunghezza degli steli del pulsante.



11- Installazione del sedile del WC



12- Applicare una guarnizione in silicone intorno al vaso





## Installazione di un WC sospeso

Gli articoli forniti sono:

- un vaso in ceramica
- un sedile per WC
- un kit di fissaggio del vaso per aste filettate standard

Attenzione si prega di notare che l'installazione richiede un telaio di supporto e una placca per lo sciacquone del water. Questi due elementi non vengono forniti. Devono essere acquistati separatamente.

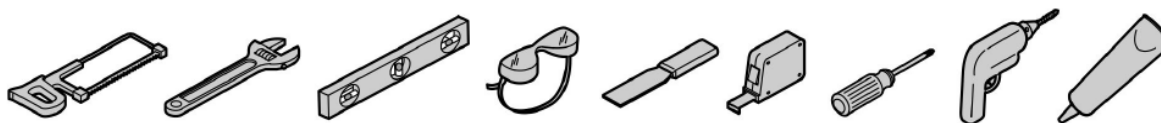
Il telaio di supporto deve essere scelto in base alla configurazione del bagno (solidità del pavimento e/o della parete, per un tipo di telaio adatto: universale, a pavimento o a parete).

Anche i tubi di collegamento di ingresso e uscita non sono forniti con il vaso.

**ATTENZIONE:** Prima di iniziare qualsiasi lavoro, assicurarsi che la distanza tra i fori di fissaggio sul vaso sia la stessa sul telaio di supporto tra le barre filettate.

## Preparazione

Portate con voi i seguenti strumenti:



Prima dell'installazione, rimuovere eventuali detriti e pulire l'interno del vaso e della cassetta.

Chiudere l'alimentazione dell'acqua.

Assicurarsi di identificare le varie parti del kit di fissaggio fornito con la vasca:

- Parte esagonale in plastica con filettatura metallica (x2)
- Parte cilindrica in plastica che si avvita nella parte esagonale (x2)
- Chiave piatta in plastica con intaglio per facilitare l'avvitamento della parte cilindrica in plastica (x1)
- Tappo in metallo con incavo e filettatura metallica all'interno (x2)
- Vite metallica con punta da un lato e testa a brugola dall'altro (x2)
- Cilindro di guida lungo in plastica (x2)
- Chiave a brugola (x1)

Leggere attentamente le istruzioni prima di procedere all'installazione.

## Installazione

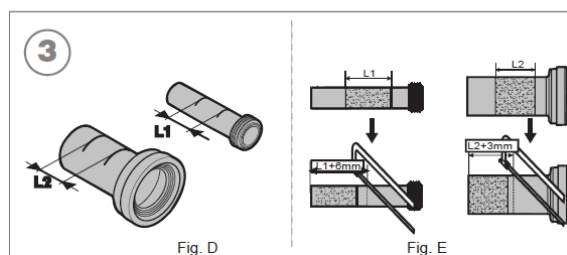
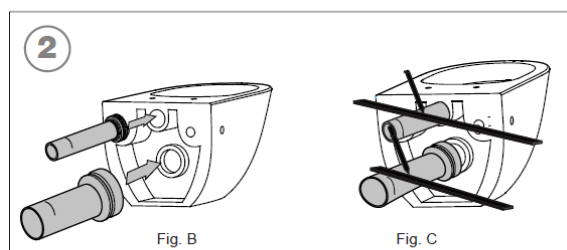
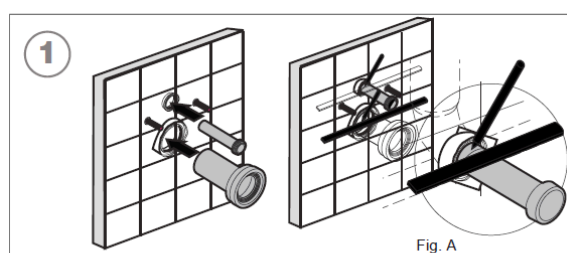
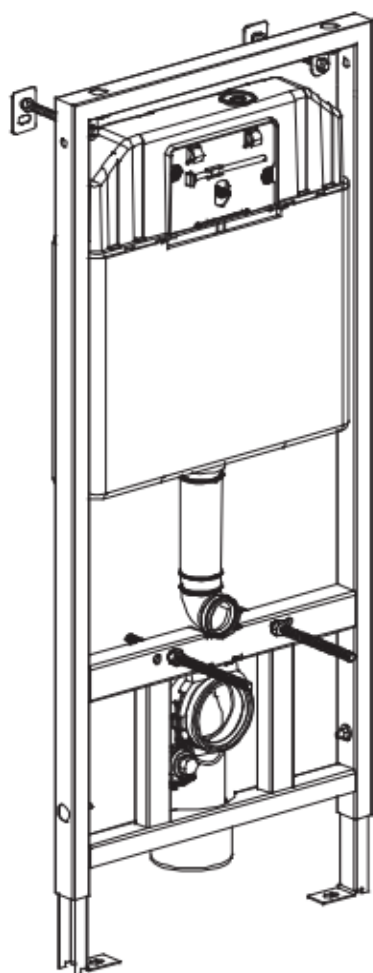
1- Installare il telaio di supporto e collegarlo alla rete idrica, seguendo le istruzioni di installazione.

Assicuratevi di installarlo in modo che corrisponda all'altezza del vaso: la parte superiore del vaso deve trovarsi ad almeno 40 cm dal pavimento.

Controllare con una livella a bolla d'aria che il telaio sia in piano e, in caso contrario, reinstallarlo.

2- Definire le lunghezze dei tubi di collegamento in entrata e in uscita. È necessario tenere conto delle lunghezze necessarie per i tubi del telaio, dello spessore del rivestimento e delle lunghezze necessarie per il vaso.

Eeguire i tagli necessari e sbavare i bordi tagliati.



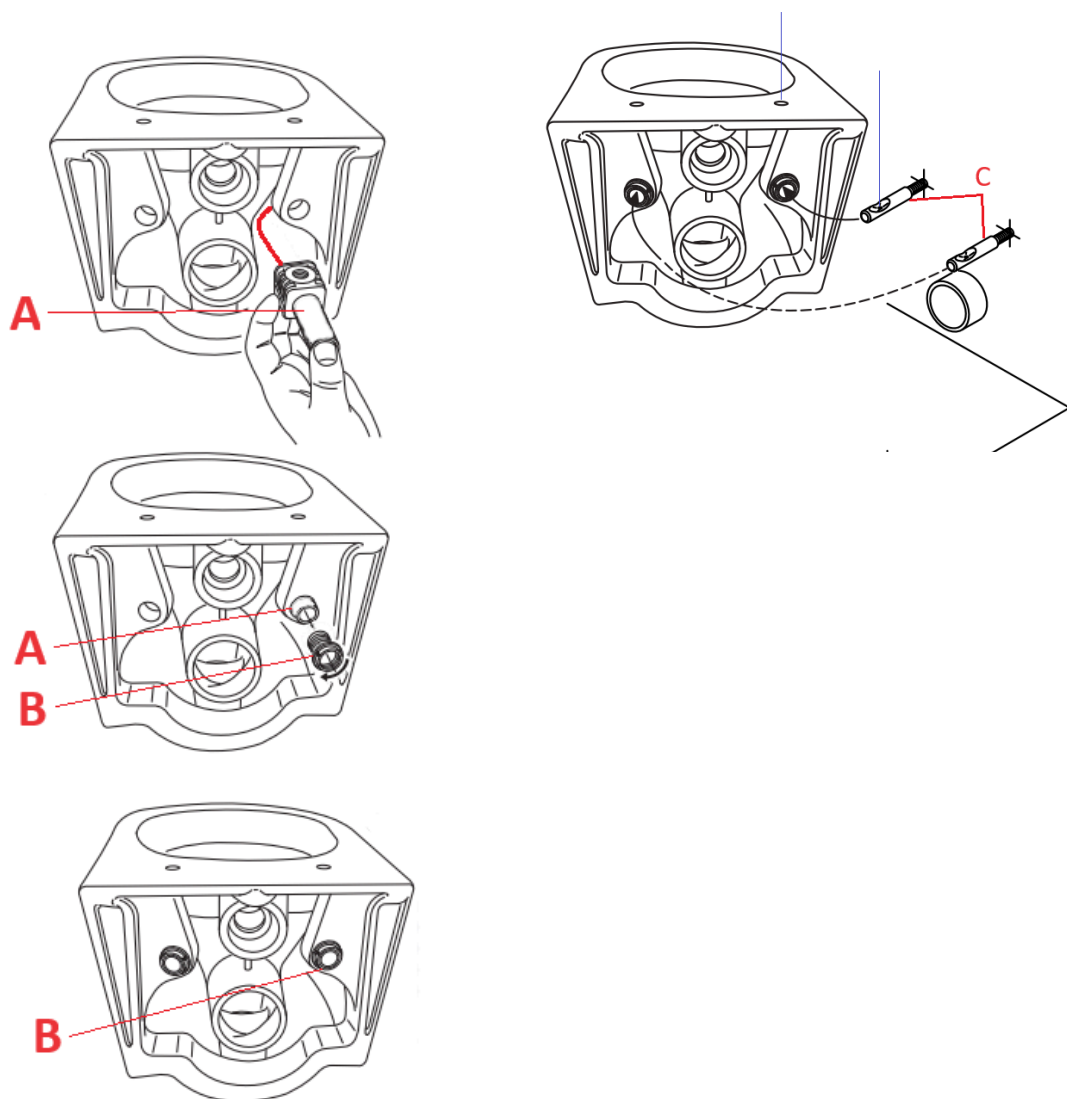
3- Una piccola scatola di cartone contiene i componenti necessari per fissare il vaso al telaio di supporto.

Prendere le 2 parti in plastica bianca, che si avvitano insieme. Se necessario, svitarle. Posizionarle su entrambi i lati del foro di fissaggio della tazza, con la parte esagonale (A) all'interno della vasca, con la filettatura in acciaio rivolta verso l'alto. Avvitare la seconda parte (B) nell'esagono, utilizzando se necessario la chiave in plastica con intaglio, fino a quando il gruppo non è stabile rispetto alla tazza.

4- Avvitare le punte metalliche (C) sui viti filettate della struttura.

Bisogna assicurarsi che la punta sia stabile rispetto all'asta, che la cavità della punta sia rivolta verso l'alto e che si trovi esattamente sotto l'apertura della ciotola una volta montata e installata.

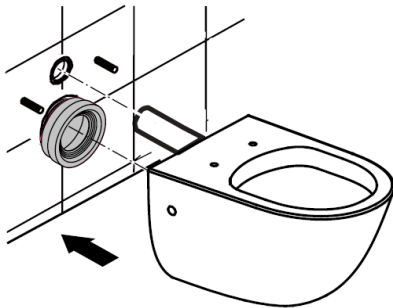
Eeguire le installazioni degli spezzoni e regolare la lunghezza dell'asta filettata del telaio, se necessario, fino a quando tutti questi vincoli sono rispettati.



## 5- Montare

Posizionare la tazza inserendola nei tubi di ingresso e di uscita collegati e assicurandosi che le barre filettate del telaio di supporto vi si inseriscano.

Controllare che la tazza sia piatta e, se necessario, regolare la posizione.



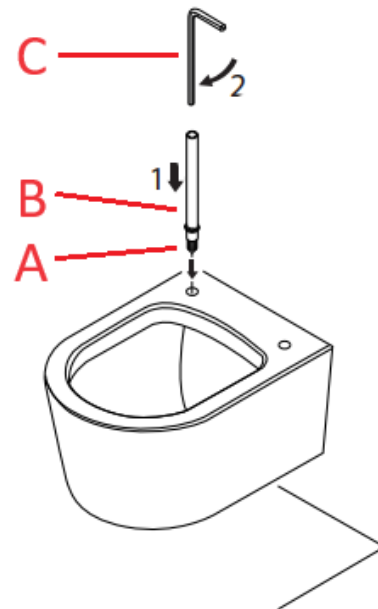
## 6- Fissare la ciotola al telaio:

Inserire leggermente le viti (A) nelle guide cilindriche in plastica (B). Il lato appuntito deve essere esterno al cilindro.

Farle scorrere nei fori superiori della tazza, con le punte delle viti rivolte verso il basso.

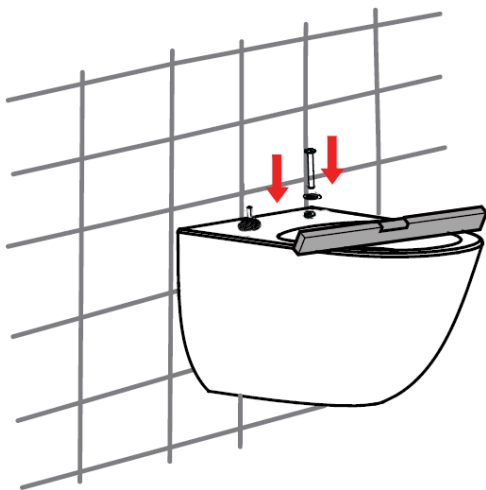
Utilizzando la chiave a brugola (C), avvitare le viti alle parti esagonali in plastica finché le viti non premono contro l'incavo dei tappi metallici, stabilizzando il gruppo della tazza rispetto al telaio di supporto.

Rimuovere le guide cilindriche in plastica.



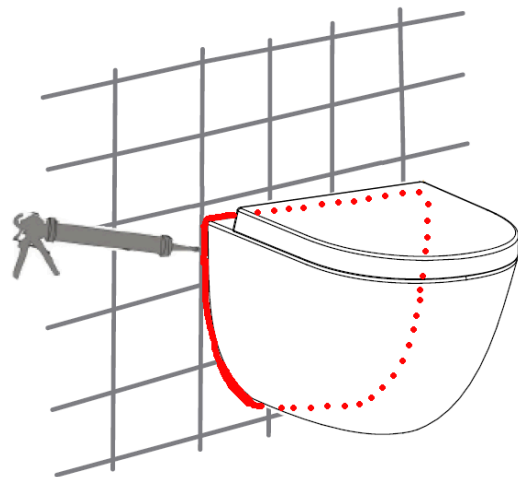
7- Controllare la planarità dell'asta, rifare l'installazione se necessario.

Installare il sedile sulla tazza. Per farlo, iniziare a inserire i tasselli nei fori della tazza. Posizionare la piastra di plastica sulla parte superiore, quindi stringere la vite fino a quando il gruppo sia stabile rispetto alla tazza. Inserire il coperchio metallico. Quindi agganciare il sedile alle piccole aste metalliche.



8- Applicare una guarnizione lungo il bordo tra la ciotola e il rivestimento.

Prima dell'uso, lasciare asciugare il silicone per il tempo indicato dal produttore.



## Mantenimento

Non utilizzare detersivi per WC nel serbatoio. I prodotti contenenti cloro (ipoclorito di calcio) possono causare gravi danni ai raccordi del serbatoio. Questi danni possono provocare perdite e danni materiali.

Per ottenere risultati ottimali, tenete presente i seguenti punti quando vi occupate del vostro prodotto:

- leggere attentamente l'etichetta del prodotto di pulizia per assicurarsi che si possa usare sul materiale in modo sicuro
- testare sempre la soluzione detergente su un'area poco visibile prima di applicarla all'intera superficie.
- Pulire la superficie e risciacquare accuratamente con acqua subito dopo aver applicato il detergente. Risciacquare e asciugare eventuali spruzzi che finiscono sulle superfici vicine.
- utilizzare una spugna o un panno morbido e umido. Non utilizzare mai un materiale abrasivo come una spazzola o una spugna di alluminio per pulire le superfici
- fare attenzione a non lasciare materiali coloranti a contatto con la superficie per periodi prolungati
- la tecnica di pulizia ideale consiste nel risciacquare accuratamente la superficie e asciugare l'acqua dopo ogni utilizzo

## Hinweise

Wir danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie uns mit dem Kauf dieses WCs entgegengebracht haben.

Bitte inspizieren Sie dieses Produkt sofort nach Erhalt, da nach dem Einbau keine Reklamationen mehr berücksichtigt werden können. Bitte wenden Sie sich umgehend an Ihren Händler, falls ein Produkt fehlt oder beschädigt ist.

Klempnerarbeiten müssen in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften und in Übereinstimmung mit den Bauvorschriften und Gepflogenheiten durchgeführt werden. Die Installation darf nur von einem qualifizierten Installateur durchgeführt werden. Wir übernehmen keine Verantwortung für eine unsachgemäße Installation.

Wenn Sie Vorbehalte oder zusätzliche Informationen zu Installation und Wartung haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice Ihres Händlers.

Wir empfehlen Ihnen außerdem, zu überprüfen, ob eine neuere Version der Bedienungsanleitung von der Website Ihres Händlers heruntergeladen werden kann.

## Anmerkungen

Die Materialien sind zerbrechlich, bitte gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um.

Da die Anleitung für mehrere WC-Modelle gleich ist, kann das erhaltene Modell von dem in den folgenden Zeichnungen gezeigten abweichen. Die Installation bleibt bei all diesen Modellen im Wesentlichen gleich.

Die Anleitung ist in zwei Teile gegliedert: Einbau eines Stand-WCs und Einbau eines Wand-WCs.

## Entsorgung des Produkts

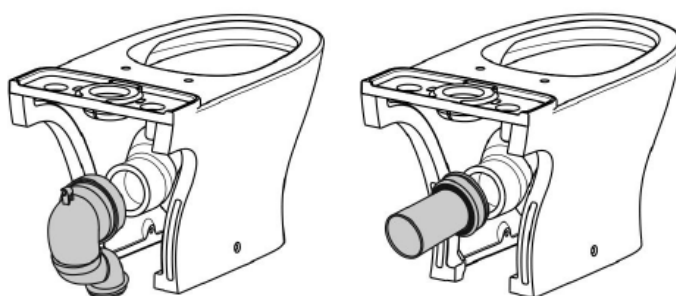
Am Ende der Lebensdauer dieses Produkts darf es nicht in den Hausmüll geworfen werden, sondern muss an einer für diese Art von Produkten vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden.

## Installation Stand-WC

Lieferumfang:

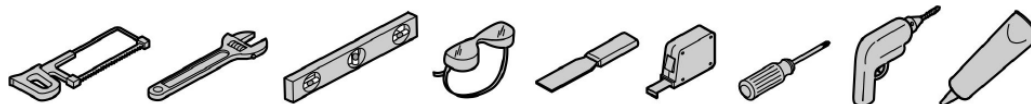
- eine Toilettenschüssel aus Keramik
- einen Spülkasten aus Keramik
- einen WC-Sitz
- ein Spülsystem
- ein Set zur Befestigung am Boden

Um herauszufinden, ob Ihr Modell vertikal und/oder horizontal entwässert wird, lesen Sie bitte die Produktbeschreibung auf der Einkaufsseite. Halten Sie außerdem ein passendes Verbindungsrohr für Ihr WC und dessen Entwässerung bereit:



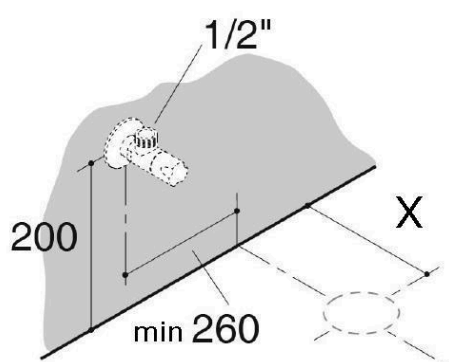
## Vorbereitung

Bitte halten Sie die folgenden Werkzeuge bereit:

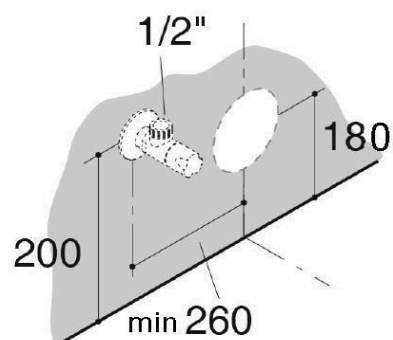


Entfernen Sie mögliche Fremdkörper vor der Installation. Schalten Sie den Wasserzulauf ab. Diese Toilette benötigt einen Wasserzulauf und einen Abfluss (horizontal oder vertikal, je nach Konfiguration und ausgewähltem Toilettenmodell) wie unten abgebildet (Einheiten in mm):

Évacuation verticale



Évacuation horizontale

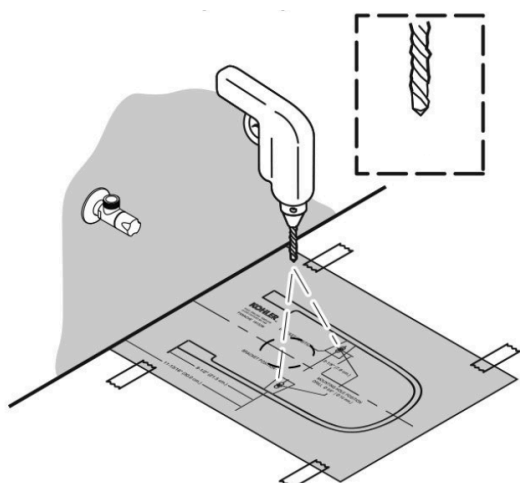


**ACHTUNG:** Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, überprüfen Sie bitte, ob die oben angegebenen Maße mit den Maßen Ihres Produkts übereinstimmen.

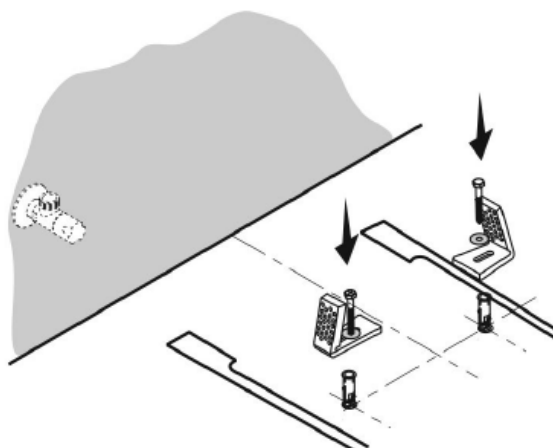
Das Maß X kann von Modell zu Modell variieren (X kann zwischen 60 und 260 mm variieren) und hängt auch vom verwendeten Verbindungsrohr ab.

## Installation

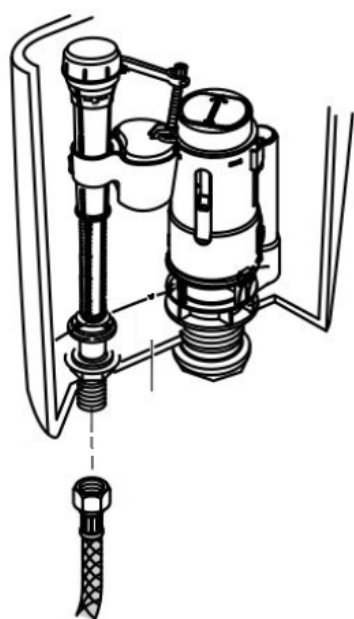
1- Positionieren Sie Ihre Toilette an ihrem endgültigen Standort (lassen Sie mindestens 1 cm Abstand zur Wand) und markieren Sie die erforderlichen Positionen für die Bodenanker. Bohren Sie an den Befestigungspunkten in den Boden.



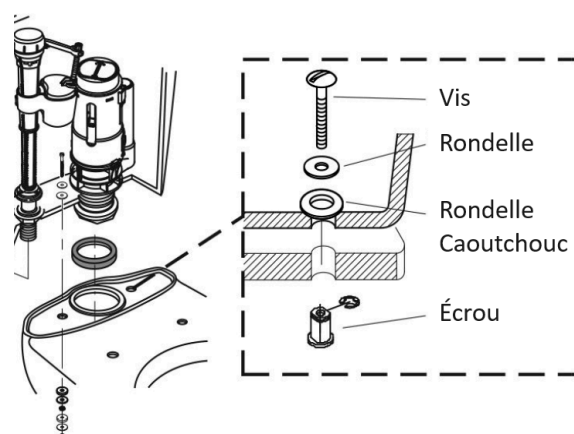
2- Setzen Sie die Befestigungsdübel ein, positionieren Sie die Befestigungsanker wie in der Vorlage und befestigen Sie diese am Boden.



3- Installieren Sie das Spülsystem wie in der Abbildung unten gezeigt im Spülkasten. Schließen Sie den Wasserzulaufschlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) jetzt an den Anschluss des Wasserzulaufsystems an, der sich unterhalb des Spülkastens befindet.

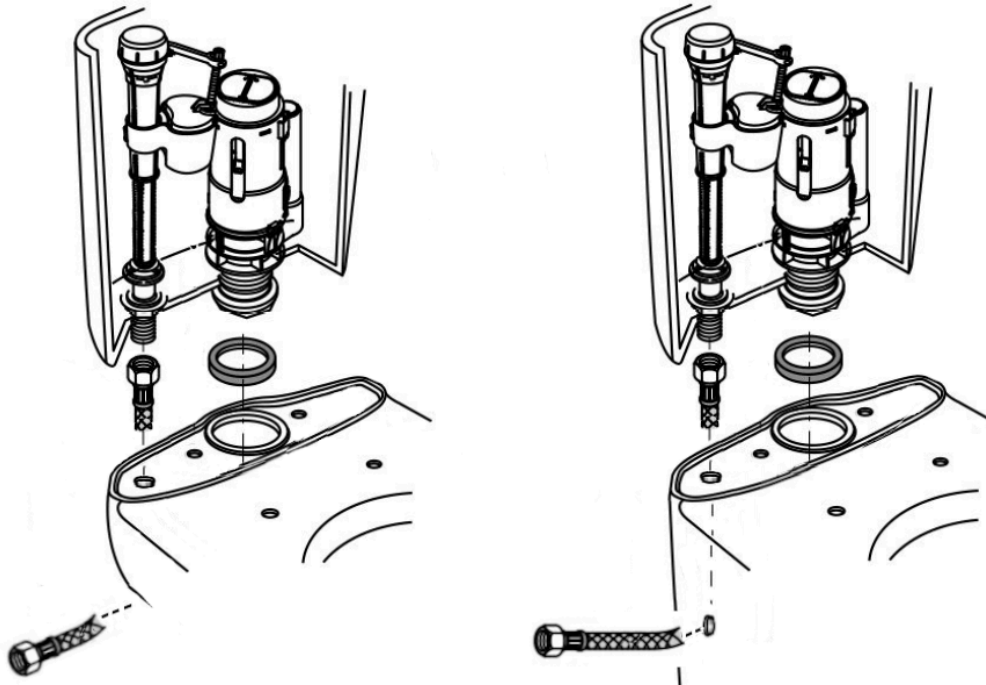


4- Positionieren Sie die Gummischeiben auf der Schüssel wie unten gezeigt. Positioniere das Reservoir auf der Schüssel, indem du das Gummi zusammendrückst. Befestige die Teile mithilfe der Schrauben und Muttern aneinander, wie in der Abbildung unten gezeigt. ACHTUNG: Ziehen Sie die Muttern nicht zu fest an, da sonst die Keramik splintern kann.



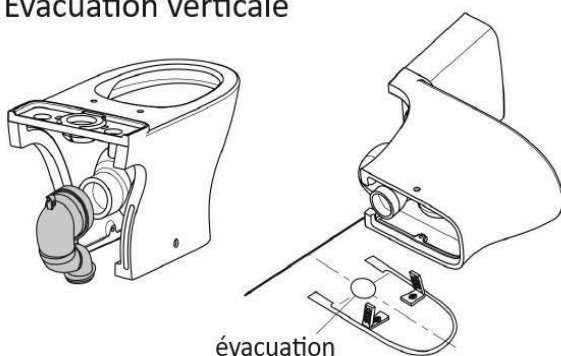


5- Beachten Sie, dass der Zulaufschlauch je nach Modell hinter der Schüssel (linkes Bild) oder seitlich an der Schüssel durch eine entsprechende Öffnung (rechtes Bild) herausgeführt werden muss.

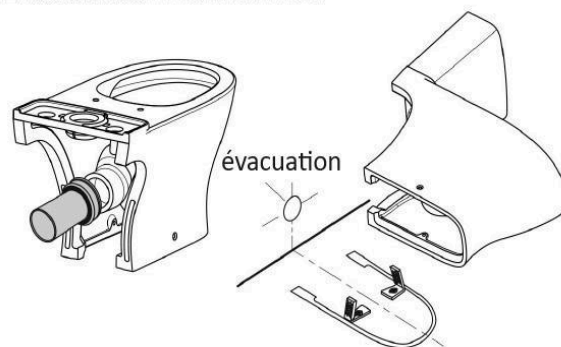


6- Um eine Blindverlegung durchzuführen, installieren Sie das Abflussrohr in der weiblichen Muffe (=Abfluss) und dann die Schüssel im Abflussrohr. Nehmen Sie bei Bedarf die nötigen Schnitte und Anpassungen vor. Alles wieder herausnehmen und das Anschlussrohr an die Abflussmuffe kleben. Warten Sie die Zeit ab, die auf dem Kleber des Herstellers angegeben ist.

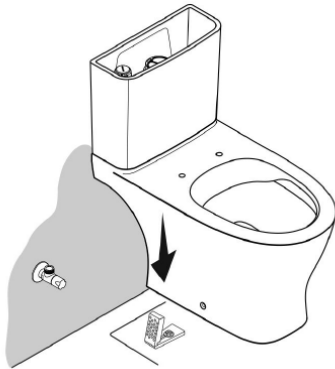
### Évacuation verticale



### Évacuation horizontale



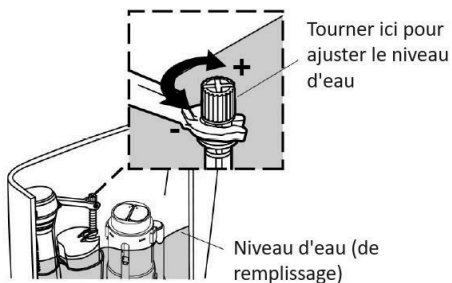
7- Richten Sie das Boden-WC an seinem endgültigen Standort aus und positionieren Sie es (die Öffnungen müssen den Anker zugewandt sein und das WC muss fest in das Abflussrohr eingeführt werden). Befestigen Sie die Toilette mit den mitgelieferten Schrauben an den Anker, OHNE sie zu fest anziehen, damit die Keramik nicht splittert.



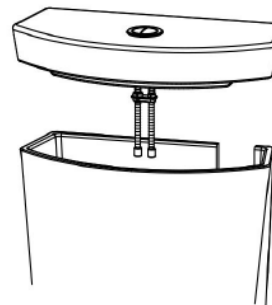
8- Verbinde den Schlauch mit dem Wasserzulauf. Drehen Sie den Wasserzulauf auf und prüfen Sie die Dichtigkeit. Wiederholen Sie die Installationsschritte, falls nötig.



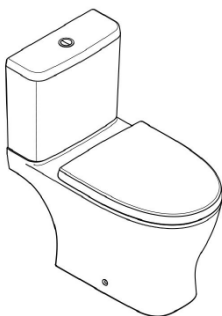
9- Passen Sie die Höhe des Wassers im Behälter bei Bedarf an..



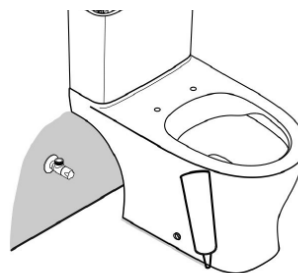
10- Platzieren Sie den oberen Teil des Spülkastens und dann den Knopf für die Betätigung der Spülung. Überprüfen Sie, ob der Knopf die Spülung betätigt, ändern Sie die Länge der Knopfstangen entsprechend.



11- Den WC-Sitz installieren



12- Silikonfuge um die Schüssel anbringen



## Installation Hänge-WC

Lieferumfang:

- eine Toilettenschüssel aus Keramik
- einen Toilettendeckel
- ein Set zur Befestigung der Toilettenschüssel an Standard-Gewindestangen

Achtung, für die Installation sind ein Stützgestell und eine Spülkastenplatte erforderlich. Diese beiden Elemente sind nicht im Lieferumfang enthalten. Sie müssen zusätzlich gekauft werden.

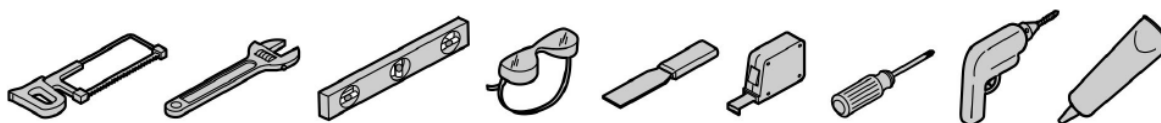
Das Gestell muss entsprechend Ihrer Badezimmereinrichtung ausgewählt werden (Festigkeit des Bodens und/oder der Wand, für einen geeigneten Gestell Typ: Universal-, Boden- oder Wandgestell).

Die Anschlussrohre für Zu- und Abfluss sind ebenfalls nicht im Lieferumfang der Toilette enthalten.

**ACHTUNG:** Vergewissern Sie sich vor allen Arbeiten, dass der Abstand zwischen den Befestigungslöchern der Schüssel am Stützgestell zwischen den Gewindestangen gleich ist.

## Vorbereitung

Bitte halten Sie die folgenden Werkzeuge bereit:



Entfernen Sie mögliche Fremdkörper vor der Installation.

Schalten Sie die Wasserzufuhr ab.

Identifizieren Sie die Teile des Befestigungssatzes, die mit der Toilettenschüssel geliefert werden:

- Sechskantiges Kunststoffteil mit Metallgewinde (x2)
- Zylindrisches Kunststoffteil, das in das sechseckige Teil geschraubt wird (x2).
- Flacher Kunststoffschlüssel mit Kerbe, der beim Einschrauben hilft (x1).
- Metallkappe mit einer Vertiefung und einem Metallgewinde im Inneren (x2).
- Metallschraube, mit Spitze auf der einen Seite und Inbusansatz auf der anderen (x2).
- Langer Führungszylinder aus Kunststoff (x2)
- Inbusschlüssel (x1)

Lesen Sie die gesamte Anleitung, bevor Sie mit der Installation beginnen.

## Installation

1- Installieren Sie Ihr Stützgestell und schließen Sie es an den Wasseranschluss an. Beachten Sie dabei die Installationsanleitung des Stützgestells. Achten Sie darauf, dass Sie das Gestell entsprechend der Höhe Ihres Toilettenbeckens installieren: Die Oberkante des Toilettenbeckens muss mindestens 40 cm über dem Boden liegen. Überprüfen Sie mithilfe einer Wasserwaage, ob das Gestell eben ist.

2- Legen Sie die Längen der Anschlussrohre für den Zulauf und den Ablauf fest. Berücksichtigen Sie dabei die erforderlichen Längen in den Rohren des Gestells, die Dicke Ihrer Verkleidung und die erforderlichen Längen in der Toilettenschüssel.

Führen Sie die erforderlichen Schnitte aus und entgraten Sie die Schnittkanten.

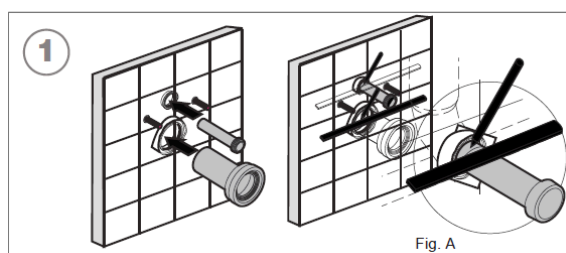
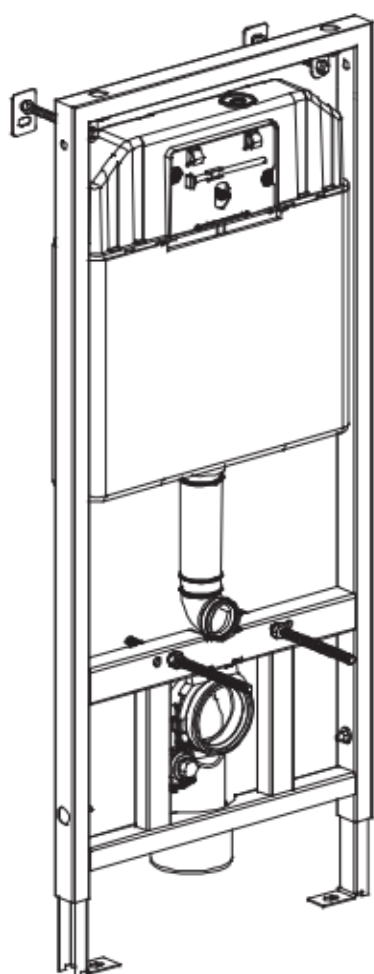


Fig. A

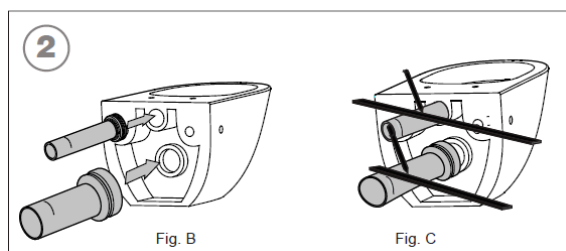


Fig. B

Fig. C

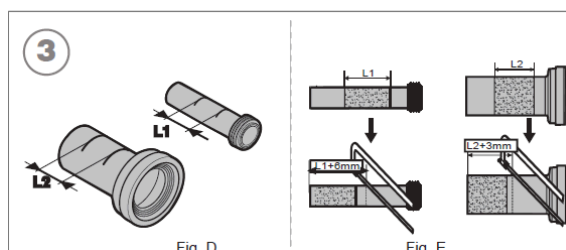


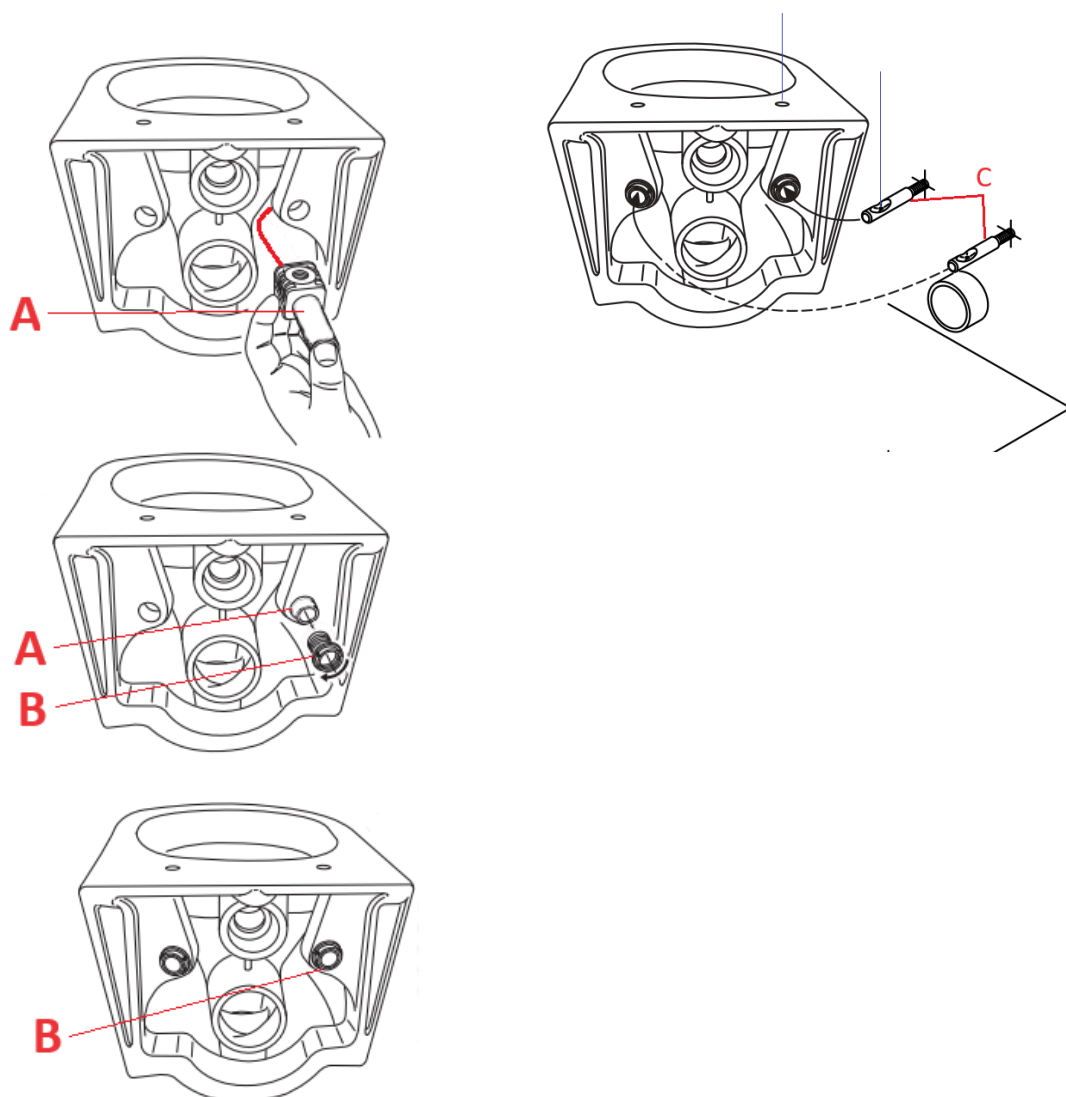
Fig. D

Fig. E

3- In einem kleinen Karton befinden sich die Teile, mit denen die Schüssel in Bezug auf das Stützgestell befestigt wird. Nehmen Sie die beiden weißen Kunststoffteile, die ineinander geschraubt werden. Wenn nötig, schrauben Sie sie ab. Legen Sie sie auf beide Seiten des Befestigungslochs der Schüssel, wobei das Sechskantstück (A) in der Schüssel liegt und das Stahlgewinde nach oben zeigt. Schrauben Sie das zweite Teil (B) in das Sechskant Stück und verwenden Sie bei Bedarf einen Plastikschlüssel mit Kerbe, bis das Ganze fest mit der Schüssel verbunden ist.

4- Schrauben Sie die Metallkappen (C) auf die Gewindestangen des Gestells. Achten Sie darauf, dass das Endstück stabil auf der Stange sitzt, dass die Vertiefung des Endstücks nach oben zeigt und dass das Endstück genau unter die Öffnung der Schüssel fällt, wenn die Verkleidung und die Schüssel montiert sind.

Führen Sie Probeverlegungen durch und passen Sie die Länge der Gewindestange des Gestells gegebenenfalls an, bis alle diese Anforderungen erfüllt sind.



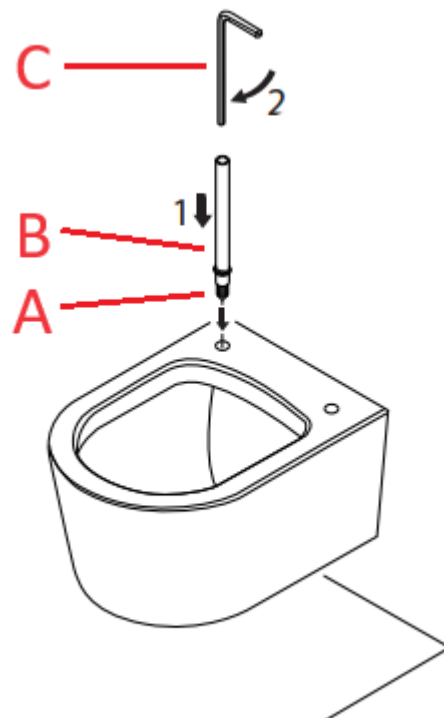
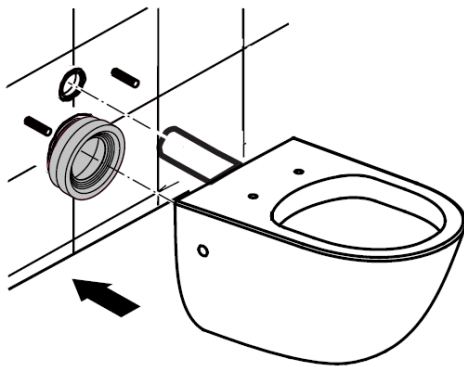
5- Stellen Sie die Verkleidung her.

Positionieren Sie das Toilettenbecken, indem Sie es in die angeschlossenen Zu- und Abflussrohre stecken und darauf achten, dass die Gewindestangen des Stützgestells in das Toilettenbecken hineinpassen.

Überprüfen Sie die Ebenheit des Toilettenbeckens und passen Sie die Position gegebenenfalls an.

6- Um die Schüssel gegenüber dem Gestell zu fixieren: Führen Sie die Schrauben (A) leicht in die zylindrischen Führungen aus Kunststoff (B) ein. Die spitze Seite muss sich außerhalb des Zylinders befinden. Schieben Sie diese mit der Schraubenspitze nach unten in die oberen Öffnungen der Kuvette. Schrauben Sie die Kunststoffführungen mit dem Inbusschlüssel (C) in die Sechskantteile, bis die Schrauben in die Vertiefungen der Metallspitzen drücken und die Kuvetten Einheit in Bezug auf das Stützgestell stabilisieren.

Entfernen Sie die zylindrischen Kunststoffführungen.

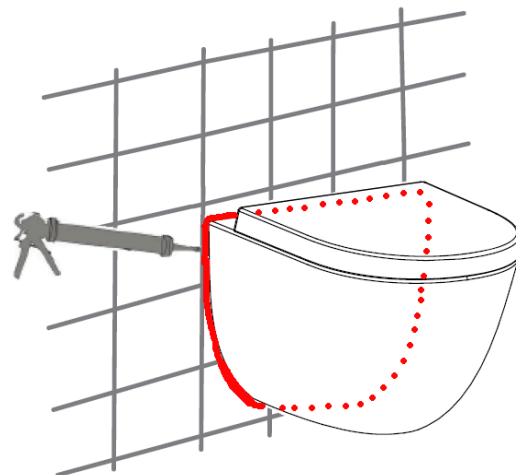
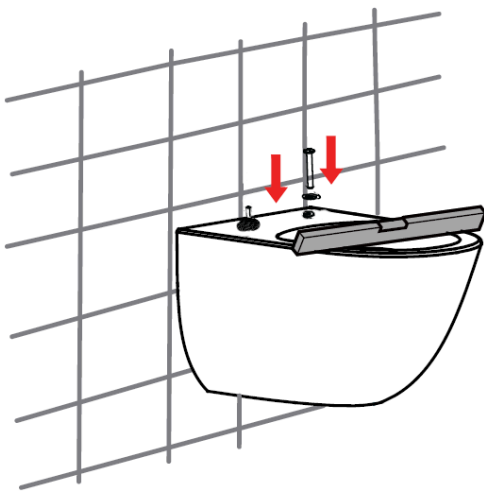


7- Überprüfen Sie die Ebenheit des Toilettenbeckens, installieren Sie es ggf. neu.

Montieren Sie den WC-Sitz auf der Toilettenschüssel. Stecken Sie dazu zunächst die Dübel in die Öffnungen des Toilettenbeckens. Legen Sie die Kunststoffplatte darauf und ziehen Sie die Schraube an, bis das Ganze stabil auf der Schüssel sitzt. Bringen Sie die Metallabdeckung an. Dann klemmen Sie den Sitz an die Metallstifte.

8- Trage eine Dichtung entlang der Kante zwischen der Schüssel und der Verkleidung auf.

Lassen Sie das Silikon vor der Verwendung so lange trocknen, wie vom Hersteller angegeben.



## Wartung

Verwenden Sie in Ihrem Reservoir keinen Reiniger. Chlorhaltige Produkte (Kalziumhypochlorit) können die Anschlüsse des Reservoirs stark beschädigen. Diese Schäden können zu Lecks und Sachschäden führen.

Um beste Ergebnisse zu erzielen, sollten Sie bei der Pflege Ihres Produkts Folgendes beachten:

- lesen Sie das Etikett des Reinigungsmittels sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass es sicher auf dem Material verwendet werden kann.
- Testen Sie Ihre Reinigungslösung immer an einem unauffälligen Bereich, bevor Sie sie auf die gesamte Oberfläche auftragen.
- Wischen Sie die Oberfläche ab und spülen Sie sie sofort nach dem Auftragen des Reinigungsmittels vollständig mit Wasser ab. Spülen und trocknen Sie übermäßigen Sprühnebel ab, der auf Oberflächen in der Nähe landet.
- Lassen Sie die Reiniger nicht auf den Oberflächen stehen oder einweichen.
- Verwenden Sie einen weichen, feuchten Schwamm oder ein Tuch. Verwenden Sie niemals scheuernde Materialien wie eine Bürste oder einen Aluminiumschaum, um die Oberflächen zu reinigen.
- Achten Sie darauf, dass die färbenden Materialien nicht über einen längeren Zeitraum mit der Oberfläche in Kontakt bleiben.
- die ideale Reinigungstechnik besteht darin, die Oberfläche nach jedem Gebrauch gründlich auszuspülen und das Wc trocken wischen

## Comentarios

Le agradecemos por la confianza depositada en nosotros al adquirir este inodoro.

Le rogamos que **inspeccione este producto tan pronto como lo reciba**, ya que no se aceptarán reclamaciones una vez aceptado. Por favor, contacte rápidamente con su distribuidor en caso de faltar algún producto o si el producto ha sufrido daños.

Los trabajos de fontanería deben realizarse de acuerdo con las regulaciones vigentes y siguiendo los códigos y prácticos estándares de construcción y fontanería. La instalación solo puede ser realizada **por un instalador cualificado**. Declinamos toda responsabilidad en caso de una instalación incorrecta.

Para cualquier consulta o información adicional sobre la instalación y mantenimiento, por favor contacte con el servicio de atención al cliente de su distribuidor.

**También le recomendamos verificar si existe una versión más reciente del manual disponible para descarga en el sitio web de su distribuidor.**

## Notas

Los materiales son frágiles y quebradizos, por favor **maneje el producto con cuidado**.

Dado que el manual es común para varios modelos de inodoros, el modelo recibido puede diferir del presentado en los dibujos a continuación. Sin embargo, la instalación es principalmente la misma para todos estos modelos.

El manual está dividido en dos partes: instalación de inodoros de pie, seguida por la instalación de inodoros suspendidos.

## Fin de vida del producto

Al final de la vida útil de este producto, no lo tire a la basura doméstica, si no llévelo a un punto limpio para este tipo de producto.

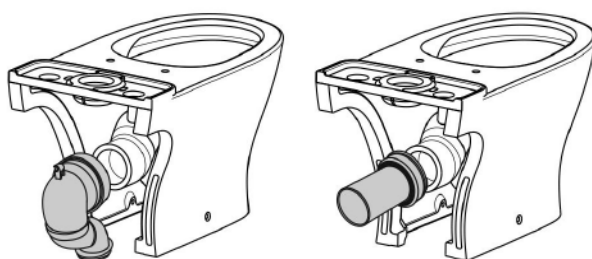


## Instalación de inodoro al suelo

Los elementos suministrados son:

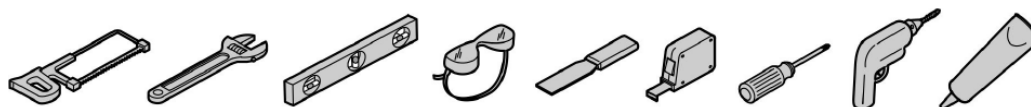
- un inodoro de cerámica
- un tanque de descarga de agua de cerámica
- una asiento de inodoro
- un sistema de descarga de agua
- un kit de fijación al suelo

Para saber si la evacuación de su modelo se realiza vertical y/o horizontalmente, consulte la descripción de su producto en su lugar o sitio de compra. También asegúrese de tener un tubo de conexión adecuado para su inodoro y su instalación:



## Preparación

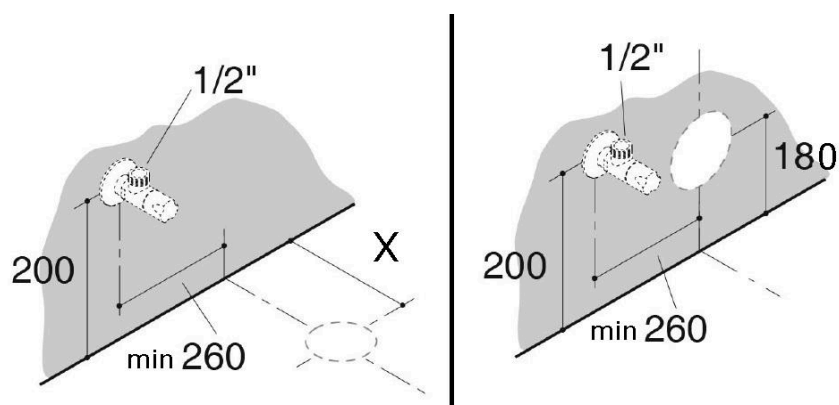
Por favor, asegúrese de tener las siguientes herramientas:



Retire cualquier escombros potencial y limpie el interior del inodoro y del tanque antes de la instalación.

Cierre el suministro de agua.

Estos inodoros requieren una entrada de agua y una evacuación (horizontal o vertical, según su configuración y el modelo de inodoro seleccionado) como se muestra a continuación (unidad en mm):

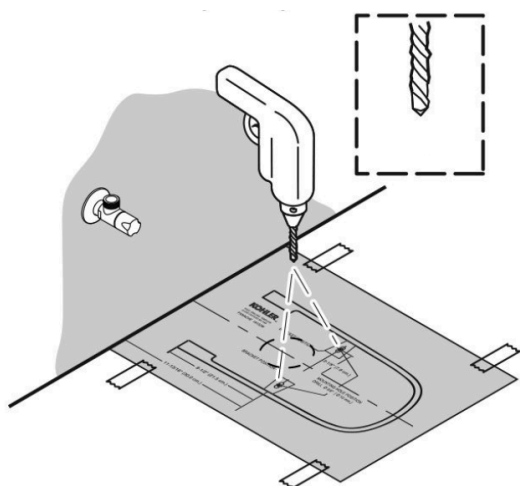


**ADVERTENCIA:** Antes de comenzar cualquier trabajo, por favor, verifique que las medidas mencionadas anteriormente sean compatibles con las dimensiones de su producto.

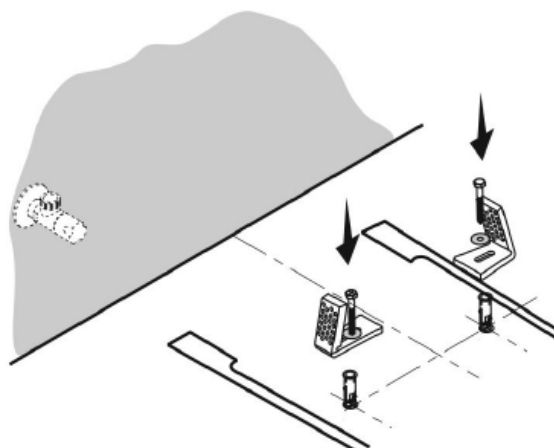
La dimensión X mencionada anteriormente puede variar de un modelo a otro (como referencia, X puede variar entre 60 y 260 mm), y también depende del tubo de conexión utilizado.

## Instalación

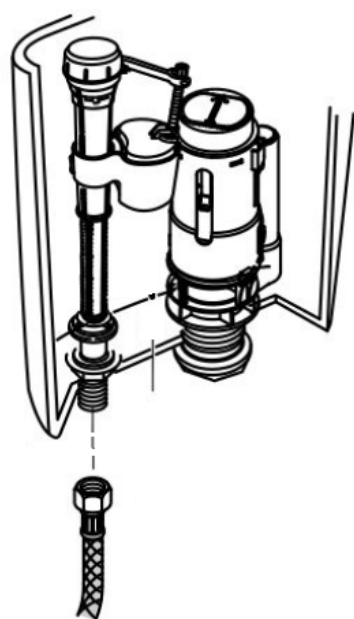
1- Posicione su inodoro en su ubicación final (dejando al menos 1 cm de separación con la pared) y marque las posiciones requeridas para las anclas de fijación al suelo. Perfore el suelo en los puntos de fijación (Asegúrese de utilizar una broca adecuada para su suelo).



2- Inserte los tacos de fijación, posicione las anclas de fijación como en el modelo y fije estas últimas al suelo.

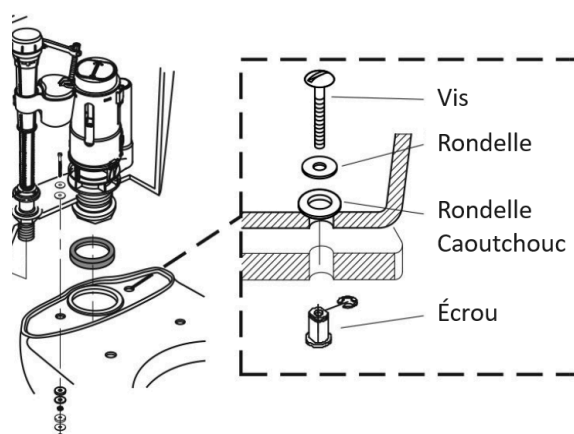


3- Instale el sistema de descarga de agua en el tanque como se muestra en el esquema a continuación. Conecte el tubo flexible de entrada de agua (no incluido) al conector del sistema de entrada de agua presente debajo del tanque.

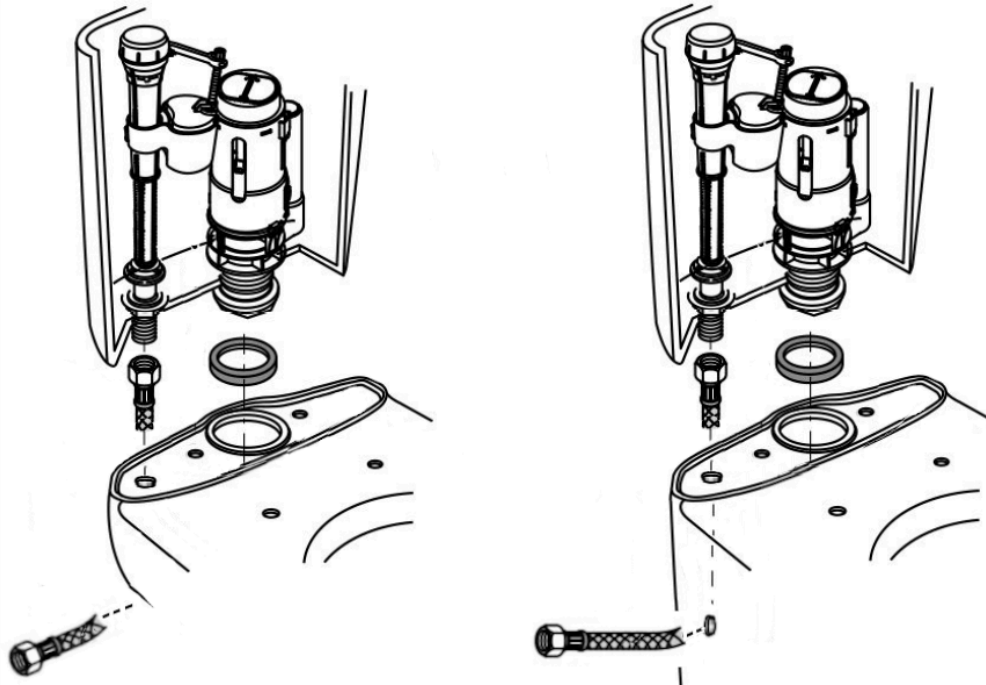


4- Coloque las arandelas de goma en el inodoro como se indica a continuación.

Posicione el tanque sobre el inodoro, presionando el caucho. Fije las piezas entre sí utilizando tornillos y tuercas como se muestra en el esquema a continuación. **ATENCIÓN** No apriete demasiado las tuercas para evitar romper la cerámica.

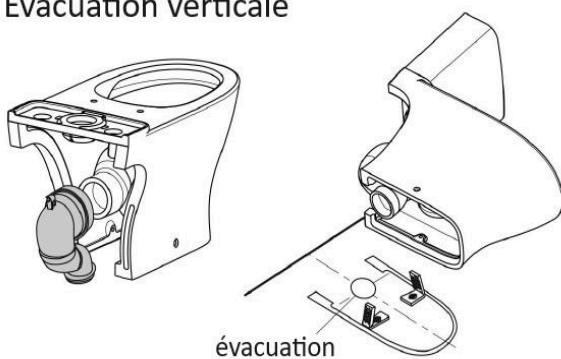


5- Cabe señalar que, dependiendo de su modelo, el tubo flexible de suministro deberá salir por detrás del inodoro (imagen de la izquierda) o por el lado del inodoro a través de un orificio previsto para este fin (imagen de la derecha).

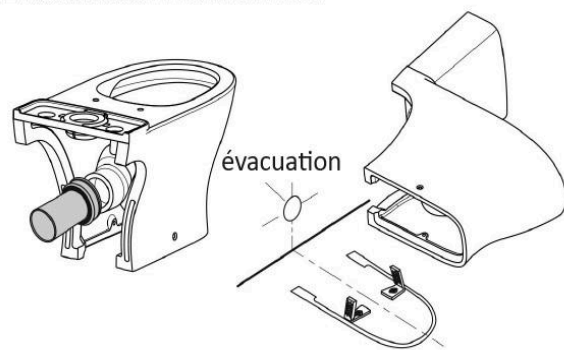


6- Para realizar una instalación en seco, instale el tubo de evacuación en el manguito hembra (=evacuación), luego coloque la taza en el tubo de evacuación. Realice los cortes y ajustes correspondientes si es que es necesario. Retire todo y pegue el tubo de conexión al manguito de evacuación. Espere el tiempo indicado en el adhesivo del fabricante.

### Évacuation verticale

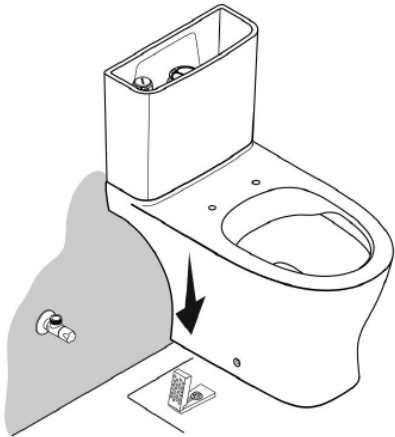


### Évacuation horizontale



7- Alinear y posicionar el inodoro en el suelo en su ubicación final (los orificios deben estar frente a las anclas de fijación y el inodoro bien insertado en el tubo de evacuación).

Fije el inodoro a las anclas con los tornillos proporcionados SIN apretar demasiado para no romper la cerámica.

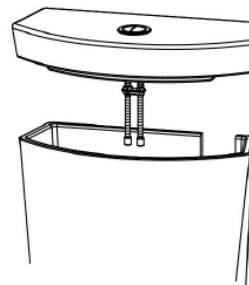
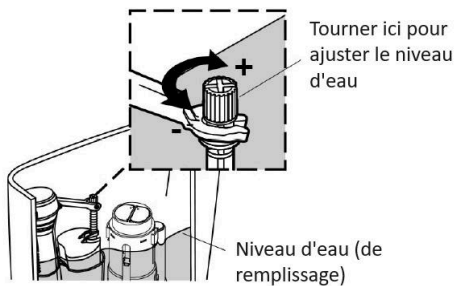


8- Conecte el tubo flexible a la entrada de agua. Abra la entrada de agua y verifique la ausencia de fugas. Repita los pasos de instalación si hay presencia de fugas.



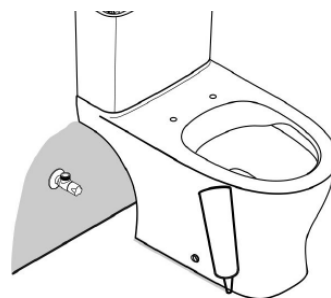
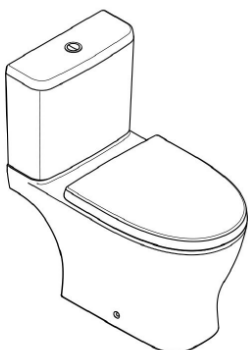
9- Ajuste la altura del agua en el tanque si es necesario.

10- Coloque la parte superior del tanque y luego el botón pulsador de la descarga. Verifique que el botón active correctamente la descarga, ajuste la longitud de las varillas del botón según sea necesario.



11- Instalar el asiento del inodoro

12- Aplicar un sellador de silicona alrededor de la taza



## Instalación de inodoro suspendido

Los elementos suministrados son:

- una taza de inodoro en cerámica
- un asiento de inodoro
- un kit de fijación para la taza con varillas roscadas estándar

Atención, la instalación requiere un bastidor de soporte y una placa de descarga. Estos dos elementos no están suministrados. Deben comprarse por separado.

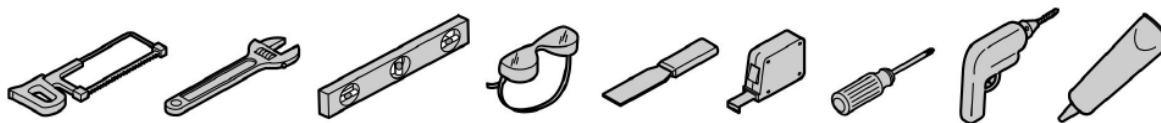
El bastidor de soporte debe haber sido seleccionado según la configuración de su baño (solidez del suelo y/o de la pared, para un tipo de bastidor adaptado: universal, de suelo o mural).

Las tuberías de conexión de entrada y salida tampoco están suministradas con la taza.

**ATENCIÓN:** Antes de cualquier trabajo, asegúrese de que la distancia entre los agujeros de fijación de la taza sea la misma en el nivel del bastidor de soporte entre las varillas roscadas.

## Preparación

Por favor, tenga a mano las siguientes herramientas:



Retire los posibles escombros y limpie el interior de la taza y del tanque antes de la instalación.

Corte el suministro de agua.

Identifique bien las diferentes piezas del kit de fijación suministradas con la taza:

- Pieza de plástico hexagonal con roscado metálico (x2)
- Pieza de plástico cilíndrica que se enrosca en la pieza hexagonal (x2)
- Llave de plástico plana con muesca para ayudar a enroscar la pieza de plástico cilíndrica (x1)
- Extremo metálico con un hueco y un roscado metálico en el interior (x2)
- Tornillo metálico, con punta en un lado y extremo Allen en el otro (x2)
- Largo cilindro de plástico guía (x2)
- Llave Allen (x1)

Lea el manual completo antes de realizar cualquier instalación.

## Instalación

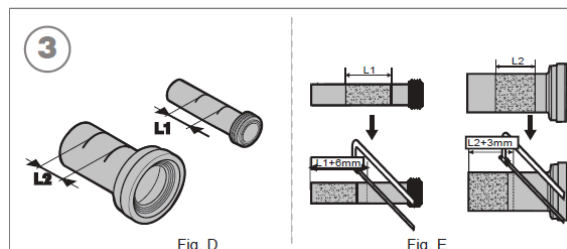
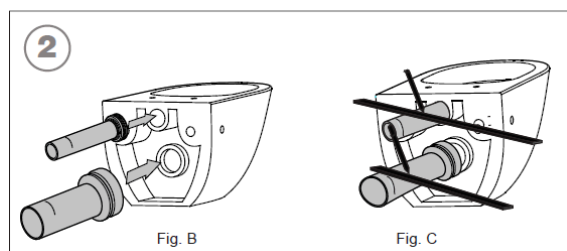
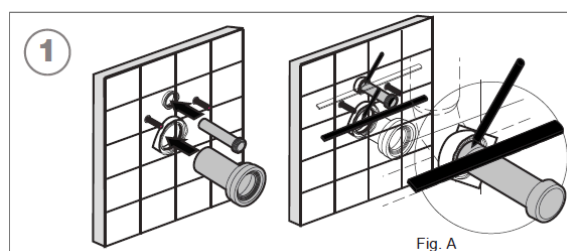
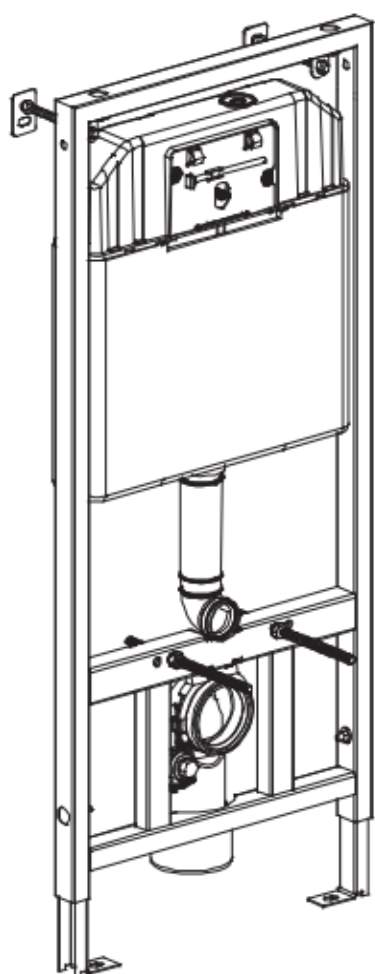
1- Instale su bastidor de soporte y conéctelo a la entrada de agua, siguiendo las instrucciones de instalación de este último.

Asegúrese de instalarlo de acuerdo con la altura de su taza: la parte superior de la taza debe estar al menos a 40 cm por encima del suelo.

Verifique con el nivel de burbuja que el bastidor esté perfectamente nivelado, vuelva a instalarlo si no es así.

2- Defina las longitudes de los tubos de conexión de entrada y de evacuación. Debe tener en cuenta las longitudes necesarias en los tubos del bastidor, el grosor de su revestimiento y las longitudes requeridas en la taza.

Realice los cortes necesarios y desbarbe los bordes cortados.



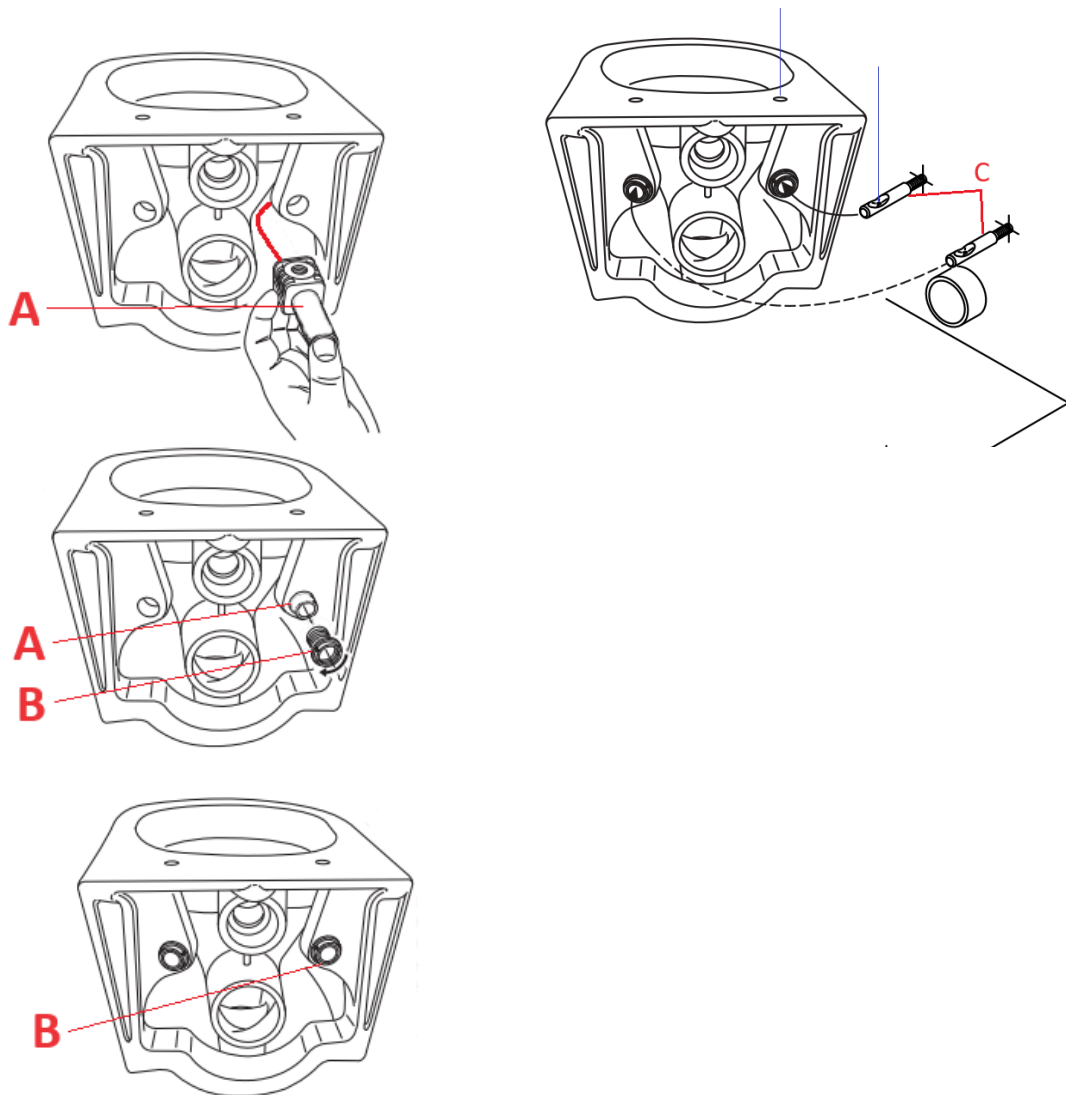
3- En una pequeña caja, están los elementos para fijar la taza al bastidor de soporte.

Tome las 2 piezas de plástico blancas, que se enroscan una dentro de la otra. Desenróscalas si es necesario. Colóquelas a ambos lados del agujero de fijación de la taza, con la pieza hexagonal (A) dentro de la taza, y el roscado de acero apuntando hacia arriba. Proceda a enroscar la segunda pieza (B) dentro de la pieza hexagonal, ayúdese de la llave de plástico con muesca, si es necesario, hasta que el conjunto esté estable respecto a la taza.

4- Enrosque los extremos metálicos (C) en las varillas roscadas del bastidor.

Es necesario asegurarse de que el extremo esté estable respecto a la varilla, que el hueco del extremo apunte hacia arriba, y que este caiga justo debajo del orificio de la taza una vez instalado el revestimiento y esta última.

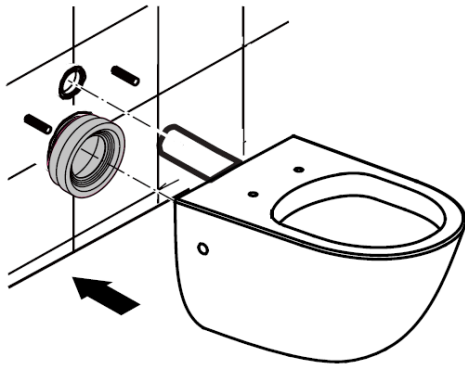
Realice pruebas de ajuste e instale provisionalmente para ajustar la longitud de la varilla roscada del bastidor si es necesario, hasta cumplir con todas estas restricciones.



5- Realizar el revestimiento.

Posicione la taza introduciéndola en las tuberías de entrada y salida conectadas y asegurándose de que las varillas roscadas del bastidor de soporte se inserten en ella.

Verifique la planitud de la taza, ajuste la posición si es necesario.



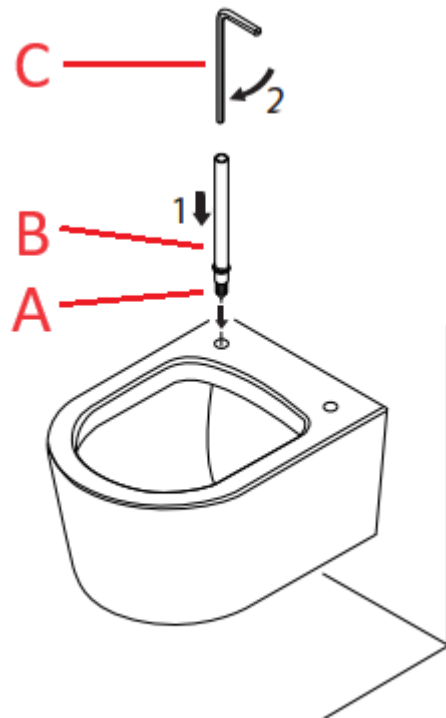
6- Para fijar la taza al bastidor:

Inserte ligeramente los tornillos (A) en los guías cilíndricos de plástico (B). El lado puntiagudo debe estar fuera del cilindro.

Deslice todo en los orificios superiores de la taza, con la punta del tornillo hacia abajo.

Atornille estos últimos a las piezas hexagonales de plástico, utilizando la llave Allen (C), hasta que los tornillos presionen el hueco de los extremos metálicos y establezcan el conjunto de la taza con respecto al bastidor de soporte.

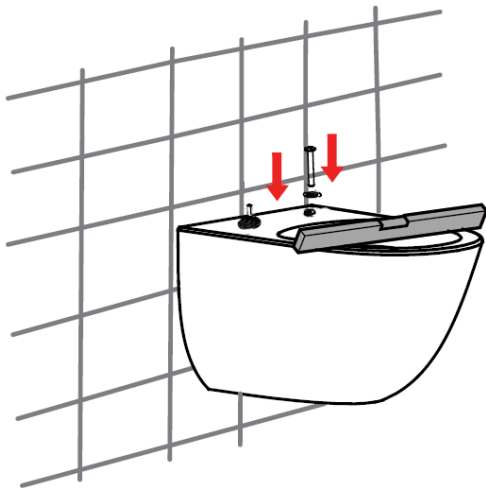
Retire los guías cilíndricos de plástico.





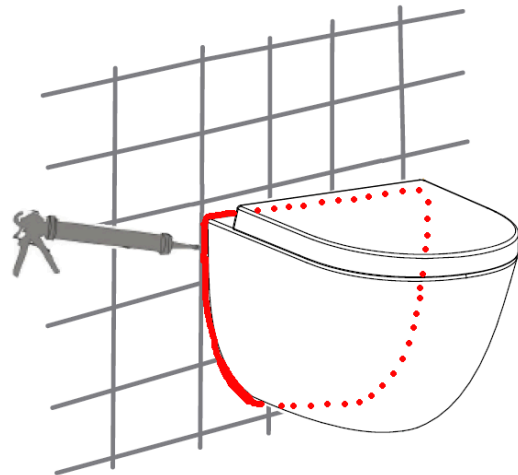
7- Verificar la planitud de la taza, volver a hacer la instalación si es necesario.

Instalar el asiento del inodoro en la taza. Para ello, comience insertando los tacos en los orificios de la taza. Coloque la placa de plástico encima, luego apriete el tornillo hasta que el conjunto esté estable con respecto a la taza. Coloque la tapa de metal. Luego, enganche el asiento a las pequeñas varillas metálicas.



8- Aplicar un sello de estanqueidad a lo largo del borde entre la taza y el revestimiento.

Antes de cualquier uso, deje secar la silicona el tiempo indicado por el fabricante.



## Mantenimiento

No utilice limpiadores de inodoros en su tanque. Los productos que contienen cloro (hipoclorito de calcio) pueden dañar gravemente las conexiones del tanque. Estos daños pueden causar fugas y daños materiales.

Para obtener los mejores resultados, tenga en cuenta los siguientes puntos cuando cuide su producto:

- Lea cuidadosamente la etiqueta del producto de limpieza para asegurarse de que puede ser utilizado de manera segura en el material
- Siempre pruebe su solución de limpieza en un área poco visible antes de aplicarla en toda la superficie
- Limpie la superficie y enjuáguela completamente con agua inmediatamente después de aplicar el limpiador. Enjuague y seque cualquier pulverización excesiva que caiga sobre superficies cercanas
- No deje que los limpiadores reposen o se sumerjan en las superficies
- Utilice una esponja o un paño suave y húmedo. Nunca utilice materiales abrasivos como un cepillo o una esponja de aluminio para limpiar las superficies
- Asegúrese de no dejar materiales colorantes en contacto con la superficie durante períodos prolongados
- La técnica de limpieza ideal consiste en enjuagar abundantemente y secar el agua de la superficie después de cada uso